

І сукому наукаїтє, І ового не цураїтє...

Т. ШЕВЧЕНКО

СВОБОДА

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК



СВОБОДА

UKRAINIAN DAILY

Адреса:
Редкація і Адміністрація:
"Svoboda", 81-83 Grand St.,
Jersey City, N. J.
Тел.: HEnderson 4-0237
УНС: HEnderson 5-8740

РІК LXIV. Ч. 142. ДЖЕРСІ СІТІ і НЬО ЙОРК, ВІВТОРОК, 30-го ЛИПНЯ 1957 П'ЯТЬ ЦЕНТІВ — FIVE CENTS JERSEY CITY and NEW YORK, TUESDAY, JULY 30, 1957 No. 144. VOL. LXIV.

ГВАТЕМАЛА В ЖАЛОБІ ПІСЛЯ ВБИВСТВА ПРЕЗИДЕНТА КАСТІЛЬЮ АРМАСА

ПРЕЗИДЕНТ ВИСИЛАЄ СИНА МАПОРА АЙЗЕНГАВЕРА, ЯК СВОГО ПРЕДСТАВНИКА, НА ПОХОРОН ГВАТЕМАЛЬСЬКОГО ПРЕЗИДЕНТА; ВБИВСТВА ДОКОНАВ ПАЛАНОВИЙ ГВАРДИСТ ВАСКЕС; УРЯД ВІДМОВИВСЯ ПОТВЕРДИТИ ПЕРВІСНЕ ТВЕРДЖЕННЯ, ЩО ВІН БУВ КОМУНІСТОМ

Гватемала. — В неділю 28-го липня юрба людей товпилася коло президентського палацу, щоб віддати останню прислугу вбитому президентові Карлосові Кастілью Армасові, якого застрелив гвардист палацової варті Ромео Санчес Васкес в п'ятницю ввечері 26-го липня. Зараз після вбивства видали були повідомлення, що Васкес мав зв'язки з комуністами, але в неділю новий президент Артуро Гонзалес Лопес відмовився підтвердити цю інформацію. Гадують, що уряд видасть повідомлення в цілому справі аж у вівторок, 30-го липня, після похорону вбитого президента. Президент Айзенгавер висловив своє співчуття гватемальському уряду і повідомив, що на похорони вислав сина маіора Джона Айзенгавера, який брав особистий представник Президента. Люди годинами чекали на вулиці під час дощу, щоб дістатися до палацу, в якому лежить тіло Кастілью Армас. Вбивство президента Гватемали відбулося серед таких обставин. — Ввечері 26-го липня вартувий із прибічної гвардії в президентському палаці Ромео Санчес Васкес застрелив президента Кастілью Армас 42-річного Карлоса Кастілью Армас коли він із дружиною Оділією Пальмою входив до палацової їдальні. Вбивник дав два постріли до президента, і одна куля пробила вору, — внаслідок чого президент негайно помер. Тіло спрямовано в лікарню, де застрелив себе. Президент Кастілью Армас кінчав другий рік своєї чотирічної каденції. Він звернувся на себе увагу всього світу в червні 1954-го року, коли в разі підполковника очолив повстання проти тодішнього про-комуністичного президента Гватемали полковника Арбенза Гузмана. Кастілью Армас керував країною без конституції аж до осені 1954-го року, коли країнова Конституційна Асамблея вирішила, що від 1956

року Кастілью Армас буде конституційним президентом Гватемали аж до березня 1960 року. Після вбивства президента перейняв владу визначений конгресом віцепрезидент Луїс Артуро Гонзалес Лопес, який 27-го липня склав присягу як президент країни і негайно оголосив воєнний стан в державі на протязі 30-ох днів. Згідно з цим станом припинено діяння 13-ох головних конституційних прав. Армія виконує контроль над всією країною в якій панує повний спокій. В цілій державі заведено похоронний час, і ніхто без окремого дозволу не сміє виходити на вулицю від 9-ої години ввечері до 6-ої години ранку. Вей політичні партії припинили свою діяльність. Конгрес вже видав зарядження, що президентські вибори мусять відбутися впродовж найближчих чотирьох місяців. Численні гватемальці, жінки й чоловіки, негайно одяглися з чорну одягу на знак жалоби по застреленому президентові. Новий президент Гватемали Гонзалес Лопес народився в 1900 році, в 1926 році закінчив права і після цього був суддею в різних місцевостях, а в 1945 році він став суддею Найвищого Суду Гватемали. Він був також головою Товариства Гватемальських Адвокатів. В своїй дотепершній діяльності Гонзалес Лопес завжди гостро виступав проти підпільної комуністичної діяльності. Гватемальський посол в Вашингтоні заповнив державний департамент, що новий гватемальський уряд буде продовжувати демократичну і про-комуністичну політику, яку вів вбитий президент Кастілью Армас. Президент Айзенгавер заявив, що це є велика втрата не тільки для гватемальського народу, але і для всього вільного світу. Колишній про-комуністичний президент Арбенз Гузман, який перебував на еміграції в Уругвай, відмовився скласти заяву в справі вбивства президента Кастілью.



Карлос Кастілью Армас, президент Гватемали, вбитий гвардистом-комуністом.



Луїс Артуро Гонзалес Лопес, Віцепрезидент Гватемали, що обійняв функції президента після вбивства президента Армас.

Від землетрусу в Мехіко згинуло понад 100 осіб, більш як 600 поранених

Мехіко Сіті. — В 2:37 год. по півночі в неділю 28-го липня почався в центральній долині Мехіко сильний землетрус, який тривав три хвилини і спричинив смерть понад 100 осіб, а більш як 600 осіб є поранених. Землетрус захопив столицю країни Мехіко Сіті, в якій згинуло коло 40 осіб, а число поранених в тому місті сягає до 300. Землетрус сягає аж до міста Анауак, яке є віддалене від столиці на 190 миль. Втрапи від цього найсильнішого в нових часах землетрусу в Мехіко є і в містах Керуава, Пучебля, Чіпанцінго і Оахака. Докладно число жертв і висоти матеріальних втрат не можна встановити, бо ще не є відкопани завалені дома, в яких нахо-

дяться жертви цієї катастрофи. На щастя, немає жертв між американськими туристами, які в більшому числі мешкали в готелях столиці. В Мехіко Сіті 50 житлових домів сильно пошкоджені і поліція їх обсергує, щоб люди не зближалися до них з огляду на небезпеку завалення. Під час землетрусу перервано електричні проводи, і населення 4-мільйонної метрополії було без світла. Але впродовж дня вдалося направили 70 відсотків електричного проводу. Найбільше окреме нещастя було при вулиці Альваро, де завалився і в оновлюваній будівлі 3-ї під його руїн чути було крики припиняє людей За статуя Свободи, з ангелом на вершці.

Труман закликає до обережності в справі військової диктатури в СССР

Нью Йорк. — Колишній президент Геррі С. Труман написав для "Норт Амерікен Нюспейпер Алєкс" статтю, в якій перестерігає американців, щоб не прикладали великих надій до тієї ж вості, що в СССР може прийняти до влади військовий диктатор маршал Жуков, — бо військова диктатура зовсім не була б краща від політичної. На думку Трумана американці і вільний світ нічим не повинні захоплювати народи в СССР до того, щоб із двох нещастів, політичної і військової диктатури, вибрав цю останню, бо диктатор в військовій уніформі є диктатором, який здобув владу насильством, а не з во-

лі народу. Жуков підтримує Хрущова в його боротьбі проти Молотова, Малєнікова і Кагановича. Історія вчить нас, що коли військо вимушується до боротьби між диктаторами, то з того часто виникає військова диктатура (Юлій Цезар і Наполеон). В СССР по раз перший на перше місце висувається постать військового — маршала Жукова. Та для ЗДА і вільного світу немає значення, чи диктатор в СССР буде в цивільній одежі чи в військовому одязі, бо ми змагаємо до того, щоб у цілому світі була така влада, яка б вийшла з волі народу і працювала для добра того ж народу, — заявив колишній президент.

Американська фльота готова відбити найсильнішу атаку советських підводних човнів

Норфолк, Вірджінія. — Адмірал Френк Т. Воткінс, який недавно обняв команду над тими морськими силами при атлантичській фльоті ЗДА, які мають поборювати ворожі підводні човни, заявив, що він зможе зі своїми силами відбити навіть найсильнішу атаку советських підводних човнів. Адмірал Воткінс сказав, що демократія ніколи не підготується до агресивної війни, бо вона думає тільки про те, щоб могла бути готова до відбиття советської агресії. На його думку, советська підводна фльота на Атлантику має за цілі перервати водні шляхи, щоб ЗДА не могли постачати до Європи воєнні матеріали на випадок війни. Він твердить, що советські підводні човни ще не перебувають таким способом, щоб могли в більшій кількості користати з керованих ракет.

про те, щоб могла бути готова до відбиття советської агресії. На його думку, советська підводна фльота на Атлантику має за цілі перервати водні шляхи, щоб ЗДА не могли постачати до Європи воєнні матеріали на випадок війни. Він твердить, що советські підводні човни ще не перебувають таким способом, щоб могли в більшій кількості користати з керованих ракет.

Шерей, Рейнарвич і Маркович дали концерт на Союзівці

Союзівка, Кергонскон. — Минулої неділі, 28-го липня, відомі наші оперні солісти Ганна Шерей, мецосопрано, і Лев Рейнарвич, баритон, і піаністка Зоя Маркович дали в поплудневих годинах концерт арий і пісень на цій вайсачій оселі УНСОУзу в Кетс-складася з двох частин, у

складася з двох частин, у терній з яких артисти, виступаючи у вечірніх одягах, виконали ряд арий з опер і композицій, а в другій частині, виступаючи в народних костюмах, виконали головні ролі в поплудневих годинах концерт арий і пісень на цій вайсачій оселі УНСОУзу в Кетс-складася з двох частин, у

У МОСКВІ РОЗПОЧАВСЯ ПРОПАГАНДИВНИЙ „ФЕСТИВАЛЬ” МОЛОДІ

Москва. — В неділю 28 липня ц. р. відбулося парадне відкриття „6-го світового фестивалю молоді”. Святочно прибраними вулицями Москви йшов похід молоді, яка прибула з 104-х країн світу. Вей групи їхали на авто-платформах, за абетним порядком країн. Першу групу становила Австралія. Ця „автокада” була скерована на спортивний стадіон Леніна поза містом, де відбулась дефіляда учасників. На урядовій трибуні засіли всі советські голови з Хрущовим, Булганіним, Ворошиловим і Жуковим на чолі. У параді взяло участь коло 12,000 різноманітної молоді. Деякі прогулянки ще в дорозі. Найчисленнішу групу становлять китайці, потім мадьяри, поляки, болгары, французи й італійці. Привітними є також шведи й індійці, су-

ДОЛЛЕС ВІЙХАВ ДО ЛОНДОНУ НА КОНФЕРЕНЦІЮ РОЗБРОЄННЯ

ПО ДОРОЗІ ВІДБІВ НАРАДУ З КАНАДІСЬКИМ ПРЕМ'ЄРОМ

Лондон. — За короткою офіційною інформацією від пресового секретаря Вілгоу Дому Джеймса Гагерті, державний секретар Джан Фостер Доллес вїхав на бажання президента Айзенгавера до Лондону, щоб особисто взяти участь в тамошній конференції розбрюєння. Доллес перебував від минулої суботи в Канаді, куди він поїхав на побаченні з новим канадським прем'єром Джаном Діфенбекером. Його приїзд до Лондону передбачено на понеділок 29-го ц. м. В офіційному повідомленні зазначено, що ця подія не стоїть у зв'язку з ніякими особливими останніми подіями на Лондонській конференції. За коментарями американської преси, Президент хотів підкреслити вислання державного секретаря до Лондону велике значення, що його ЗДА прив'язують до тієї конференції, причиняється до осягнення згоди між членами НАТО в справі летуєської інспекції над частинами Європи та протиставляється песімізму, що загнїдївся в англійській і французькій делегації у Лондоні. Лондонська конференція насправді застрегала знову на мертвій точі, причому безпосередньо дві справи стали причиною „сліпої вулиці”: відмова Совєтів получити справу припинення дальших атомових дослідів із припиненням продукції атомового матеріалу та брак згоди внутрі держав НАТО щодо контрольної інспекції летуєством над частинами західної і советської території. Головного представника американської делегації, Гарольд Стассен, пред'явив Валерія-

нові Зорінові вже цілий західний план розбрюєння, за винятком саме точі про летуєську інспекцію, щодо якої ще не погодились між собою західні альянти. Однак Захід уважає водночас несприйнятливим проєкт Совєтів, щоб припинити дальші атомові експерименти незалежно від будь яких інших постанов. Захід уважає, що це недоцільно, якщо далі пануватимуть переговори у продукції атомового матеріалу і переговори у продукції атомової зброї. Канадський прем'єр Діфенбекер запевнив державного секретаря Доллеса, що Канада не має нічого проти передачі північної частини своєї території під летуєську контроль у рамках міжнародної контрольної системи, яку вимагав би договір про розбрюєння. ЗДА й Канада віддавна мають спільний об'юний план та спільну ратарну систему для перестороги обох країн перед несповізнаним нападом. Поруч із справою Лондонської конференції розбрюєння, найважливішою темою розмов Доллеса з канадським прем'єром була проблема збруу американських хліборобських надлишків. Канада, яка саме має дуже великі резерви пшениці, ставиться неохоче до масового розподілу американських хліборобських резерв за кордоном у постаті допомоги чи продажу по знижених ціні і на довготерміновій сплаті. В резиденції Ліндінгтона Мерчанта, є американського амбасадора в Оттаві, відбувся обід на честь державного секретаря Доллеса з участю членів канадського уряду.

Москва запропонувала конференцію про „культурний обмін” з ЗДА

Москва. — Советський уряд запропонував нотою до ЗДА з останньої суботи, 27 ц. м., щоб у справі „культурного обміну” поміж ЗДА і СССР відбутися окрему конференцію. Совєти погодились на американську пропозицію з 24-го червня щодо обміну радіо- і телебачінням передачами, але поширили американську пропозицію на ширшій культурній взаємності на базі рівності, себто „обміну”. Совєти мають на увазі обмін збірними й індивідуальними мистецькими силами, різними місіями й делегаціями як тех „туристами”. Совєти — ка-дяться в отій московській ноті „завжди були” за тіснїши-ми взаєминими в ділянках е-кономіки, науки і мистецтва.

бо такі взаємини „спричиняються до злагіднення міжнародних відносин і поправи ат-мосфери в советсько-амери-канських відносинах”. Однак тут же советська нота ста-вить за передумову — ска-сування обов'язуючого за а-мериканським імїграційним законом припису про обов'яз-зок відбирання пальців усіх приїжджених до ЗДА. Ту аме-риканську законну постанову советська нота називає „су-перечною з загальною прий-нятими міжнародними норма-ми”. На доказ, що ніби та по-станова виможливалася „кон-такти”, советська нота на-водять, що в 1956 році прибу-ло до СССР 1,200 американе-цьких туристів, а ні один со-ветський до ЗДА.

В Зах. Німеччині відкрито першу академію штабових старшин

Вад Емс. — У цьому невеликому надрейському живці відкрито у колишніх фран-цузьких бараках під скром-ною назвою „Фюрингсакде-мі” 6-місячний курс для 80 старшин, від сотників до пол-ковників включно, як зав'яз-зок школи майбутнього ні-мецького генерального шта-бу. Матерія на увазі перенесе-ти ту школу до Гайдельбер-гу, при чому з часом поділять її на відділи сухопутної ар-мії, фльоти й летуєства. Про-грама цієї німецької школи штабовців взята за зразками американської Командної і штабової школи у Форті Лі-венворт, Канзас, де й перехо-

дили вшкіль численні німець-кі інструктори, колишні ви-хованці давньої німецької вій-ськової академії, штабові стар-шини. Директором є 48-річ-ний полк. Дегель фон Румор, член кол. німецького гене-рального штабу за останньої війни, удекорований числен-ними ордерами. Влаштування школи ще не зовсім готове. Здебільша воно американсь-кого походження, так само більшість військових мап — американського Штабу армії. У цій німецькій штабовій школі живається терміноло-гія, обов'язуючою для всіх ко-манд армії, приналежних до НАТО.

В Аргентині відбулися вибори до Установчого Зібрання

Буенос Айрес. — В неділю 28 липня ц. р. відбулися в Аргентині вибори до Установчого Зібрання, завданням якого — згідно з планом тимчасового президента ген. А. Рамбуру — мало б бути пере-ведення зміни конституції з 1853 року. Установче Зібран-ня, до якого входить 205 послів, коло б змінити кон-ституцію в тому напрямку, щоб з одного боку обмежити владу езекутивних органів і не давати можливостей для встановлення диктатури, і з другого боку, щоб поширити права провінцій та міст. Конституція з 1853 року почала обов'язувати в Аргентині зно-ву після повалення перонів-ського режиму і після скас-ування тимчасовим аргентин-ським урядом перонівської конституції з 1949 року. В не-

дільних виборах взяло участь яких 8 мільйонів виборців. За дотепершніми підрахунками найбільше голосів здобула Народна Радикальна Партія. Яких 25 процент виборців від-дало — згідно з інструкціями Перона — чисті картки. Бага-то виборців здержалося не за-галі від голосування, не за-важаючи на те, що обов'язуючі закони в Аргентині заборю-ють абстиненцію в виборах і погрожують досяти суворими карами й обмеженнями грома-дянських прав. Тимчасовий уряд ген. Рамбуру планує в дальшому відбуття чергових виборів, що їх ціллію мало б бути обрання нового прези-дента і уряду. Вирори ці, як-що Установче Зібрання і змі-нило в бажаному напрямку конституцію, мали б відбутися 23 лютого 1958 року.

Нассер заявив, що ЗДА хочуть „знищити” Єгипет

Каїро. — Єгипетський пре-зидент Гамаль Абдель Нассер закинув З'єдиненим Держав-ам, що вони „наспілку з ім-періалістами і сіоністами”, на-гають ізолювати Єгипет та знищити арабський націоналізм. Нассер зробив свій за-кид у двогодинній промові, яку виголосив в минулу п'ят-ницю 26 ц. м. в Александрії, під час кількадечних святку-вань 5-ох роковин військової революції, яка скинула з пре-столу короля Фарука II та 1-х роковин націоналізації Єз-уєзького каналу. Нассер пере-дав в своїй промові історію Суєзької кризи, при чому не-карами й обмеженнями ізраїльського збройного наїз-ду на Єгипет записав цілком на рахунок советського „уль-тиматуму” з 5 листопада мин-року, в якому Москва погро-жувала з б о м б р у в а н н я м Лондону й Парижу. Англія і

Франція, мовляв, так тоді „на-страшилися”, що бажали собі закінчення війни більше, ніж життя цього сам Єгипет. Хоч Нассер признав, що ЗДА ви-ступили проти того збройного походу й висловили з цього приводу „признання”, проте поменшив вартість американ-ського становища закладом, Америка ніби риншла осягну-ти англо-французькі цілі мир-ними способами, а не військо-вими: господарським натис-ком та „інтригами”, які ізо-лювали б Єгипет в арабсь-кому світі. Нассер підкреслив рішуче, що це не вдалося і що Єгипет вишпор переможем з усіх тих криз. Він славив СССР за достави зброї і за його поставу під час Суєзької кри-зи. „Ми знаємо тепер, що наш прихиль, а то ворог” — кри-чав єгипетський президент до десятків тисяч слухачів, які залягли майдан Визволення.

У СВІТІ

● Кастель Гандольфо, літня резиденція Папи XII, мало, що не впаде жертвою великої пожежі лісу над озерам Ліго Альбано, де стоїть закладний палац. Пожежа погасила пожеж-на сторожа, що прибула за 15 миль з сусідства. Якраз, коли люди опанували стихію, і вилізли з палацу, надхнула 81-річний Папа на літній відпо-чинок. Велика юрба перед па-лацом влаштувала йому ова-цію.

● Число жертв залізничної катастрофи, яка 17 липня ц. р. сталася біля Німци на півдні Франції, зросло до 24: помер у шпиталі від ран 5-річний фран-цузький хлопчина, що його об-смажили згинули у катастрофі.

● В Англії померла на 94-у році життя одна з найстарших і найпопулярніших свого часу аристократок, княгиня Десу, вдова по міністрові війни за прес'єрства Ллойда Джорджа. Від 1948 року, коли помер її чоловік, вона відійшла від су-спільного й товариського жит-тя. Княгиня Десу була близь-кою приятелькою королеви в Александрии, дружиною англій-ського короля Едварда VII, і ко-ролеви Марії, дружиною Юрія VI.

● Професор Дж. Б. Голдейн, один з найвидатніших англій-ських учених генетиків, пере-нісся разом із дружиною, також лікаркою, на постійне перебу-вання до Індії, подавши за при-чиною — прихильність в Англії.



Тисячі гватемальців профілювали біля домовини прези-дента Армас в столицному Національному Палаці.

В АМЕРИЦІ

● Два роки тому Конгрес ухвалив, щоб і на паперових грошах були написані „In God we trust”, як це вже було на мо-нетах. Незабаром появилсь паперовий одностолбовий і на них вже буде той напис „В на-дї на Бога”. Ці доларівки бу-дуть підписані вже новим се-кретарем скарбу Робертом В. Андерсоном, який 29-го липня пе-рераб урядовими від Джор-джа М. Гомфрі.

● Департамент рільництва повідомляє, що в минулому році, який закінчився 30-го чер-вня ц. р., надлишки пшениці а урядових складах зменшилася на 12,5 відсотка і вносить 905,240,000 бушлів, а рік тому вона становила 1,033,415,000 бушлів.

● 10 серпня почнуть розби-рати дім в Стетті Філд Шінка-го, де 2-го грудня 1942 року збудувано перший у світі атомовий реактор. В тому місці стоїть меморіяльна таблича з відповідним написом.

● Відомою фанка „Колгейт-Пальмола”, яка знаходиться коло дому УНСОУзу в Джерзі

Сіті, Н. Дж., в першому півроці цього року мала чистого при-бутку 5,442,000 доларів — по \$2.09 за уніт. Минулого року в тому самому часі прибуток цієї фабрики становив 4,506,000 доларів, по \$1.68 за уніт.

● Ще і досі не згодошисся власник 11,200 доларів, що їх знайшов у своїй таксіш шофер із Нью Йорку Гарольд Петрі після того, як відвіз відомого де-мократичного політика Карміна де Саліо. Де Саліо заявив, що це не його гроші. Якщо протя-гом трьох місяців власник гро-шей не згодошиться, то поліція передасть їх шоферові.

● У Вашингтоні повинся друком протокол із Республі-канської Крайової Конвенції в Сан Франсіско (серпень 1956), на якій Террі Карпентер із Не-браски, невдоволений із спо-собою ставлення кандидатів на ві-це-президента, згодошисся канди-датуру фіктивного „Джо Смі-та”. Голова конвенції конгрес-мен Джозеф Мартін наказав був Карпентера випроводити з залі, але про це нічого не запи-сано в протоколі.

СВОБОДА SVOBODA

FOUNDED 1933

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays and holidays (Saturday and Monday issues combined) by the Ukrainian National Association, Inc. at 81-83 Grand Street, Jersey City 3, N. J.

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J., on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879. Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1130 of Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

ПЕРЕДПЛАТА:		SUBSCRIPTION RATES:	
На рік	\$10.00	One year	\$10.00
На пів року	5.25	Six months	5.25
На три місяці	2.75	Three months	2.75
В Джерсі Сіті і закордоном:			
На рік	\$12.00	One year	\$12.00
На пів року	6.50	Six months	6.50
На три місяці	3.50	Three months	3.50

За кожну зміну адреси платиться 10 центів

За оголошення редакція не відповідає і не зобов'язується повертати незамовлені матеріали.

Адреса: "СВОБОДА", P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

РОЗРАХУНКИ НА МОЛОДЬ

Цілком природно і зрозуміло, що кожна суспільна група нормує своє життя та планує свою майбутність з розрахунку на молодість. Навіть без зайвого повторювання з'ясується, що більшість відомих сенсаций про те, що "молодь" — наша майбутність, кожну людину ясно, що справа молоді є основою для кожної суспільності, як у мирі, так і у війні. Війну бо можуть планувати старші, вона також може "саму вибухати", але її, скажімо, б, веде у першу чергу молодість. Чи не тому саме справи молоді грають окрему роль у настанні на війну диктаторських систем? Бо коли демократія вчить молоді жити і творити, коли вони забезпечують молоді те, що належить їм, себто, крім науки і виховання, також забаву й дозвілля, то диктатори в першу чергу вчать молоді маршувати і бити в бубни, підкачуючи її у вузькі рамки партійно-диктаторських молодіжних організацій, як це робив Гітлер із своєю організацією "Гітлерюгенд", і як це ще й досі робить червона Москва із своїм Комсомолом. Для них бо молодість — це не так майбутній громадянин і творець, як радше гарматне м'ясо в найближчій війні. У диктаторських системах молодість може робити тільки те, що їй скажуть, і виховуватись тільки так, як це потрібно диктаторській системі.

Свої "виховні" експерименти над молоддю практикує червона Москва вже майже чотири десятиліття, отже вже над другою генерацією. А результат? Ми бачили його найкраще під час і в зв'язку з мадлярським повстанням минулої осені. Тоді майже голіруч молоді Мадлярщини пішла на комуністичні танки, так, як ішли колись в Україні наші юнаки під Крутами, а молоді, що вже в другій генерації зазнали собі комуністичного вишколу, переходили на бік повстанців, щоб їм помагати. І та молодість, що в Києві, і навіть та, що в Москві, недовгозначно співчувала повстанцям.

Це — дуже вимовні докази, що всі більшовицькі розрахунки на молодість, усе виховування і перевишкоування її, вивчення її в її голозі безглузді, аморальні і антигромадянські, і теорії — ні на що не здатні. Молоді залишається собою, залишається молоддю з властивими їй поривами до волі і щастя, до забави і пригоди, до подорожі життя.

А проте Москва не змінює своїх розрахунків щодо молоді, не припиняє своїх кінатістичних вправ і в червоні шпори. Одним з доказів цього може бути вся та метушня, всі ті хитрощі й підступи, що їх розгорнуло Кремль у зв'язку з розрахунками як на совєтську, так і на військову молодість, уже шостим з черги т. зв. Світовим Фестивалем Молоді, який мав початись 28-го липня в Москві. Слідить про це заповіджена програма цього фестивалю, що включала випущення 60.000 голубів, 17 різноманітних святкувань, міжнародні конкурси в 23 різних родах мистецтва, спортивні змагання на 15 стадіонах, кінофестиваль, два балети з участю понад 600 танцюристів у кожному, група з 2.500 танцюристів з усіх континентів, "колективне посадження" 30.000 дерев та багато інших "атракцій", фінансованих центральним комітетом партії.

Доказом підступності і шкідливості організаторів цього фестивалю може бути хоч би те, що Кремль наказав також своїм Церкві брати в ньому участь, хоч саме молоді з найпершим об'єктом совєтського атеїзму. А втім, ціль фестивалю ясна і зрозуміла для кожного: Москва хоче за всяку ціну здобути свою власну і чужу молодість для своїх злочинних цілей, бо покладає на неї головні розрахунки, хоч в тих розрахунках вже більше завдає.

Очевидно, що й війське суспільство розраховує на молодість, але не потребує вони здобувати її всілякими, навіть фестивалістичними хитрощами, бо ця молодість з їхньої точки зору — це тільки засіб життя, наданий кожному його Творцем права на життя, волю та змагання до щастя. Під цим кутом відбуваються молодіжні імпреси у військовому світі, зокрема під цим кутом відбулося недавно у Пенсильванії крайове джербо американського сканту і відбудеться за кілька днів з'їзд наших пластунів у Канаді. Там, у Москві, хочуть всілякими блискітками ослепити молодість, щоб легше заманути її до свого лапуги і використати для своїх злочинних цілей, а тут молоді сама користас з військовій системі, сама себе проявляє і багнеться. І тому навіряд чи можна мати побоювання і сумніви відносно того, що вибере і куди піде світова молодість. Вона може вибрати тільки волю, символом і усвідомлення якої сама завжди була, с і напевно залишиться.

„КУЛЬТУРНИЙ ОБМІН“

В американських часописах

появилась ширша вістка про

те, що уряд ЗДА „працює

над виготовленням широкої

програми культурного, техні-

чного і наукового обміну з

Совєтським Союзом та іншими

східноєвропейськими краї-

нами“. Близький контакт із

країнами поза залізною заві-

сою — читали ми в тому по-

відомленні — припинився був

восени минулого року після

кривавої масакри на Мадяр-

щині, але від квітня цього

року він знову „помалу від-

живав“. Групи американ-

ських експертів від масового

харчування, здоров'я і пали-

ва відвідали вже цього року

Совєтський Союз. У серпні

відлучили туди керівні діячі

американського сталевого

промислу. Подібні совєтські

„фахівці“ вже відвідали або

відвідають Америку. „Віде-

пер до листопада цього року

раїтом помножиться той об-

мін“. Передбачається висла-

ня до СССР дванадцятих

американських технічних де-

легатів, чотирьох до Польщі

і по одній до ЧСР і Румунії.

Водночас СССР і інші краї-

ни за залізною завісою ста-

нуть запрошення прибути до

ЗДА на 37 технічних, науко-

вих і шкільних конференцій,

а американський уряд вже

тепер передбачає свою участь

в семи таких конференціях в

СССР. В додатку до цих п'ять-

ох, передбачається „обмін“

якими дванадцятьма експер-

тами технічного, наукового і

мистецького характеру. У зв'

язку з цим уряд ЗДА при-

готовляє зміну законної по-

станови про обов'язкове від-

тискування пальців для отри-

мання в'їздової візи до ЗДА,

а поки що зміну переведе

Конгрес в новому передбаче-

ному імміграційному законі,

совєтські експертанти змо-

жуть користатися з широкого

застосування до них терміну

„офіційних представників“,

що їх і досі не зобов'язувало

відтискування пальців.

Які користі думас осягнути

американський уряд такою

нову політикою „тісних

культурних контактів“ із Со-

вєтським Союзом та іншими

комуністичними країнами,

підлегали Москві, поки що

не сказано ні в якому офіцій-

ному повідомленні. Але можна

за великою мірою вірогідно-

сти догадатися, що це ті

самі спонукки, які змусили

висунути таку широку про-

граму „контактів“ на Женев-

ській конференції „на вер-

шинах“ два роки тому. Інши-

ми словами, ця програма від-

бується в широкій рамці

„співіснувальності“ к о і центрі,

що — як виходить з різних

познан в останньому часі —

починає знову воскресати,

всюпер усього дотеперіш-

ного сумного досвіду.

Очевидно, що не може бу-

ти в світі ніякої складної

справи, ніякого плану роз-

в'язки будь-якої міжнародної

проблеми, де були б або всі

„плюси“, або всі „мінуси“. Тому

було б переборщенням

твердити відразу, що все в

такому плані „обміну“ люди-

ни і цінностями з СССР —

але, шкідливе. Не можна, на-

приклад, заперечити прав-

ильності принципів, що

треба користатися з усього

можливості, щоб розвинути

туман брехні і фантастич-

них відомостей офіційної совє-

тської пропаганди, який запла-

морочує уявлення сирого під-

совєтського громадянина про

дійсність в Америці та всьо-

му демократичному Заході.

Таких Копитських із Ленін-

градів, які переконані, що всі

американські війни тільки те

ї роблять, що виховують сво-

їх дітей в агресивному й ім-

періалістичному дусі та ра-

зом з керівними американ-

ськими „підпалювачами вій-

ни“ активно підготовляють

війну проти СССР, таких ту-

пий чи просто збаламучених

людей в СССР — все це

мільйони. Так само правиль-

ний принцип, що коли при-

йшло б дійсно до „військо-

вого суперництва ідей“, то не

комунізм стане аттракційним

для Заходу, а західний дема-

вонізм і її вартості для уяр-

млення комунізмом народів.

Логічно — треба б амагати

до такого „суперництва ідей“

цим найпростішим способом,

яким є показання сирій під-

совєтській людині американ-

ської дійсності: хай вона пе-

ревіряє її своїми очима і

своїми аухами, а потім сама

порівняє її з дійсністю в

совєтському „раю“. Хай і аме-

риканці краще пізнають дій-

сність в СССР, добрі і злі її

сторінки, бо треба знати про-

тивника — нажуть прихиль-

ники „культурного обміну“

з СССР.

Але поруч із такими теорет-

ичними міркуваннями в кор-

исті „обміну“ — і теорія і

практика висувають свої на-

йоважливі застереження. Пе-

редусім сам принцип „спів-

існування“ з комуністичним

режимом із „призним обмін-

ом“ представників різних

технічних і культурних груп

— аморальний і політично

надзвичайно шкідливий.

„Співіснування“ в практи-

чне можливе тільки на базі яко-

го не офіційного погодження,

то фактичного толерування

стану національно-політичної

неволі мільйонів уярмлених

за залізною завісою, толеру-

вання стану диктатури пар-

тиї кліки, замкнення уст

усім громадянам підсовєт-

ських країн. Тому „всі

„співіснувальні“ прояви за-

кріплюють совєтський режим,

підвищують його авторитет

в очах його громадян, дають

йому величезні пропаганди-

ні аутти на власному і за-

кордонному теренах. Теорія

про відкривання очей підсо-

вєтським громадянам на аме-

риканську дійсність — гарна.

Але практика така, що маси

сирій громадян більшовиць-

кий уряд не висилас до ЗДА.

Він висилас тільки найбільш

довірених своїх шпигунів,

пропагандистів і партійних

фанатиків. У совєтській пре-

досі не було ні одного дій-

сного правдивого, об'єктивного

і прихильного для Америки

репортажу когось із совєт-

ських „культурників“ прогу-

ляників чи технічних деле-

гатів. Зате були десятки пе-

рекручених, злочинних і брех-

ливих описів. І коли, нап-

рив, совєтська пропаганда ви-

кривала існування в аме-

риканському законі принис про

обов'язок відтискування паль-

ців особам, що бажають дста-

тати візу до ЗДА для проти-

американської кампанії, що

це — мовляв — Америка, а

не СССР, здвинула „залізну

завісу“, то це був такий

трик, щоб не допустити маси

сирій громадян відвідувати

ЗДА. Кожна одиниця, яка за-

хоче прихити сюди, буде

строго контролювана і де-

сятки разів „перевірявана“.

І не люди будуть вибирати,

хто з них захоче поїхати, а

партійна верхівка признача-

А. Заплітний

НАЦІОНАЛІЗМ — АНТИДОТ НА КОМУНІЗМ

Під таким заголовком появилася в поважному американському кварталі „Foreign Affairs“ за липень, ц. р. стаття, автором якої є Габіо Бургуїа, прем'єр-міністр і новообраний перший президент проголошеної республіки Тунісії.

Особа автора цієї статті, що осягнув такий високий уряд в своїй країні, яка недавно тільки здобула самостійність, а також тема статті заслуговують на те, щоб з ними познайомитися.

Стаття починається твердженнями, що в світі ще й досі немає згідної та ясної відповіді на питання: чи націоналізм взагалі, а арабський зокрема, посилює поширення комунізму, чи він є антидотом на нього.

Досвід, який дала світові Тунісія, підтверджує з певністю, що ідея національної незалежності звела переможні бій з комунізмом, бій, який почався в дуже несприятливих або майже безнадійних обставинах для національної ідеї.

Майже вся ідейна і патріотична молоді Тунісії опинилася в рядах французької, а від 1944 року — в рядах туніської комуністичної партії.

тиме людей до виїзду. Та й за які гроші сирій совєтський громадянин поїхав би до ЗДА?

Шкідливий аспект цілої цієї програми „культурного обміну“ в тому, що це не тільки „співіснувальна“ теорія, але й просто русофільська тенденція, що зрештою завжди більш-менш покривалася. Так, нап-, читасмо, що цілий низці таких „культурних обмінів“ спонзорус Гарвардський університет: якраз той, що має в Америці усього світу марку найбільш русофільського і що надає твердо стоїть під впливом старорежимних російських учених. Не можна мати сумнівів, що коли, нап-, прибуде до ЗДА московський „Вольний театр“, то це буде не тільки відкриття американським мейоманів, для американського театральної публіки і взагалі культурної еліти пізнати той театральний і балетний московський ансамбль, але й нагода для просвіщенних та прокомуністичних пропагандистів, які не проминають найменшої можливості, корисної для їх політичної пропаганди.

І тому, поки існує цензура говороного і друкованого слова в СССР, поки цілком спутана свобода рухів тамошніх громадян, поки тамошні нації живуть в тенетах матеріальної нужди, яка не дозволяє їм подорожувати за кордон, поки все, що робить совєтський уряд — діється під кутом комуністичної пропаганди, — кожний так званий технічний і культурний обмін з СССР є шкідливою у практиці фікцією. Замість підтримувати такі фікції співіснуваннями теоріями про персональні контакти й культурні обміни, треба підтримувати свободоловний рух підсовєтських народів і скріплювати свободоловний гін усіх підсовєтських громадян. А для цього є багато інших і доцільніших шляхів та способів.

Комуністи не мали досі успіху в арабських країнах Азії і Африки, бо позакі націоналістичні групи остерегли своїх співгромадян про-

у бічну вулицю, де стояло авто з поганим одним ліхтарем. Відчинив дверця авто й ждав, поки меценас не сяде. По хвилині авто безшумно рушило з місця.

— Де сидів Ступиш? — спитав шофер.



ТРИБУНА У.Н.С.О.Ю.З.У

Рік III Липень 1957 Ч. 7 (19)

Д. Галичина

ДРУГЕ ЧВЕРТЬРІЧЧЯ КАМПАНІЇ

Ми вже знаємо із відомостей, які були подані кожного місяця в „Трибуні УНС“, що перші три місяці цього річного передконвенційного кампанії: січень, лютий і березень, були успішні. Ми не тільки приєднали приблизно 1.200 нових членів, але і збільшили організацію на близько 400 членів. Та цей наш оптимізм з перших трьох місяців не оправдав себе в наступних трьох місяцях, себто у квітні, травні та червні. Бо в тих трьох місяцях ми організували лише тільки 900 нових членів, а що найважливіше ми збільшили нашу організацію тільки на 75 членів.

Найгіршим з тих трьох місяців був так місяць квітень, бо в тому місяці кількості організованих нових членів навіть не вистачало на покриття цього убутку, який поставив через суспензю членів, смерть, виплату виплатувальних грошей і т. п., так що в кінцевому результаті ми виказували у квітні втрату 31 члена. Наступний місяць, травень, був дещо кращий, ніж квітень, та все таки ми мали втрату, бо при закритті місячного членського руху виказували втрату двох членів. Поліпшення під тим оглядом наступило щойно в червні, бо в тому місяці збільшено організацію на 108 членів.

Де ж шукати причин такої розв'язки? Вони можуть бути різні, але головна причина є така в нас самих, в нашому житті, в нашому баченні — виконати обов'язок супроти своєї організації та зробити все, що в наших силах, щоб дістати якнайбільше нових членів. А того хотіння, видно, в нас не було, або було його замало, і тому маємо такі прикрі наслідки в нашій організаційній праці. Цей вислід праці тим прикріший, коли ми мати на увазі нашу ціль в цій кампанії, а саме, збільшення організації до 75.000 членів, тоді коли з кінцем червня загальна кількість членів виносилася лише 71.629.

З другого боку нам треба мати на увазі факт, що які причини не склалися б на те, що ми не мали відповідного успіху в нашій організаційній праці в цьому другому чвертьріччю, то того, що вже сталося, не можливо тепер

Ярослав Падох

НАШ ЧЕРВНЕВИЙ ПЕРШУН

ТОВАРИСТВО ІМ. СВІГЕНА КОНОВАЛЬЦЯ, 423 ВІДДІЛ УНСОЮЗУ В ШИКАГО, ПЕРШУНОМ ЗА ЧЕРВЕНЬ. УСПІХ ГОЛОВНОГО КОНТРОЛЕРА ІНЖ. С. КУРОПАСЯ. ПІВ РОКУ КАМПАНІЇ.

Дві наші столиці, Вашингтон і Нью-Йорк, здобули в травні почесну назву першунів нашої членської кампанії. В червні ця почесна припала Шикаго. Першуну став один із двадцяти Відділів УНС то величезного міста, яке від самих початків нашої організації було життєво пов'язане з нею. Тут, в самому центрі міста, замайстерили, без успіху, за червоним зі самими Нью-Йорком. З-поміж найбільших осередків Відділів УНСОЮЗУ Шикаго, зі своїми 20 Відділами УНС, стоїть на другому місці після Нью-Йорку з його 29 Відділами, а щойно по ним йде Філадельфія з 17 Відділами, Клівленд з 10 Відділами, Ньюарк, Рачестер і Торонто з 9 Відділами й інші.



Інж. Ст. Куропас

Товариство ім. Свігена Конавальця, 423 Відділ УНСОЮЗУ, мало у червні найбільший успіх у нашій передконвенційній кампанії за здобуття нових членів. Здобувши 18 нових членів, цей Відділ випередив 94-й Відділ з Дітроїту на одного члена і 432 Відділ з Торонто на п'ять членів.

Наш першун належить до наймолодших Відділів УНСОЮЗУ, але його молодий вік не перешкодив йому вийти з-поміж найбільш відомих і найбільш надійних Відділів, набагато старших від нього. Оснований в травні 1951 р., він на своєму шестилітті досягав імпозантної цифри: 550 членів, в тому майже половина молоді. У цього річного кампанії здобув уже 37 членів, тобто 74% своєї квоти 50 членів.

Успіх установи, як і належить, є водночас й тою зовсім заслугою, успіхом її голови. Председник 423 Відділу, відомий широким союзівським громаді від довгих років, головний контролер УНСОЮЗУ, інж. Степан Куропас, має причину до подвійного задоволення. Це не тільки Відділ, який він очолює, здобувши перше місце з п'яти Відділів УНСОЮЗУ, але водночас він сам здобув індивідуальне перше місце в нашій червневій змагці. На всіх 18 нових членів, які здобув його Відділ в червні, він сам здобув 17 й так (всіх 17 членів постійних організаторів) здобув найбільше число зорганізованих членів, випереджуючи чергового по ньому секретаря 57 Відділу з Когови, п. Романа Мадюка, що придбав 11 членів, та неструджених й найбільш наполегливих організаторів нових членів п. Івана Овчинського, секретаря 153 Відділу в Філадельфії і п. Богдана Зорича, секретаря 432 Відділу в Торонто, який здобув був перше місце в нашій кампанії за місяць березень, що здобув в червні по 10 членів. Председник нашого першуна дав добрий приклад іншим урядовцям Відділів. Бо як часто в наших Відділах працюють тільки секретарі. І як часто, запитуючи членів відділів урядів, чому вони не вживаються у членську кампанію, ви почуєте відповідь: я не секретар, нехай секретар організує членів, то його робота. Інж. Куропас здобув у цій кампанії разом 23 членів, співпрацюючи зі секретарем, який також бере живу участь в кампанії.

З особого нашого першуна здавна знайомих наш союзівський загаль, та й не тільки союзівський. Уродженець нашої славної Переміщини, він закінчивши середню школу, студіював в Празі, де й покінчив агрономічні студії. Після невдачі праці у своїй професії, між іншим на ставивши агронома Повітового Союзу Кооператив в Білорусі, інж. Куропас виїхав 1927 ро-

Степан Куропас

УНСОЮЗ І ВАКАЦІЙНІ ОСЕЛІ

Проблема вакацій не нова. За право мати вакації зразу бодяй безплатні, а опісля з платною, борючись від довгих років головою робітничої юні. Вони свого ділянки. Сьогодні пересічний робітник, що працює на одному місці 25 років, дістає щорічно відпустку з платною. Ті, що мають менше років праці, дістають платні вакації від одного тижня

до трьох тижнів. В старім краю поняття вакацій зв'язане з шкільною відпусткою і студентами та учителями. З часом добилися вакацій також урядовці і робітники, відповідно до того, хто скільки заощадив до гроша. Люди їздили на відпочинок до Черча, Зелем'яни чи десь в Карпати. Були в польській армії, а зустрічав українських літників і в Вілловській пущі, де вони шукали не так відпочинку, як пригоди, рибалки чи пішого спорту.

Про вакації в підсоветській Україні мало знаємо. Проте можуть сказати ті, що перебули там довгі роки до другої світової війни. З того, що знаємо з преси, більшовики для пропаганди вислали різних ударників на пляжі Чорного моря на безкоштовні вакації. Іздала туди і більшовицька верхівка. Зате величезна більшість українців проводила вакації в колгоспах або концентраційних таборках при праці, мовляв, праця ушляхетнює людину.

А як стояла справа вакацій серед американських українців? До приїзду нової імміграції по другій світовій війні, давніші поселенці майже не знали вакацій. Вони спочатку ділили долю американських робітників і працювали зразу, а відтак 6 днів тижнево, без жадного „овертайму“. Така ситуація була ще в 1927 році, коли я приїхав. Під час великої американської депресії про вакації ніхто й не думав. Щасливими були ті, що працювали. Однак акції в Америці, яка була позаду Європи в робітничому законодавстві, перевела ряд реформ в тому напрямі. Завели соціальне забезпечення, усталили години праці і мінімум зарплати. І ми мали зарплату платити. Не лише юні, але й підприємства з власної ініціативи завели ряд реформ і систему вакацій.

Старі іммігранти проводили вакації вдома. Хтось, десь, колись виїхав на рибу, лова і на „лейк“ купатися, але величезна більшість „паньтували“ своїх домів, переводили ремонтні гаражі, траєкторії і „бізнесмени“, а в неділю йшли в гості до кумів. Вони сиділи дома при праці тому, що одні з них були обтяжені моргеджми і не було за що їхати на вакації, а якби й було кілька зайвих доларів, то де їхати? Без поправного знання англійської мови, вони не почувалися добре на літніх місцях, де мовою, способом життя, зображення і т. п. не були їм до вподоби. А що своїх людей в тому „бізнесі“ не було, вони вишукували тих українців, що мали свої фарми в Мішіґені, Вісконзін чи

Закінчення на стор. 6

СПРАВЖНІ БАТЬКО

С дуже багато фактів і аргументів, які виправдують ту почесну назву „Батька“, що її надав наш нарід Українському Народному Союзу, а між тими фактами одним з найбільш переконливих є без сумніву та величезна увага і ті на кожну кропітку симпатії, що їх має УНСОЮЗ до нашої молоді, як і головно та опіка, якою він її оточує. Відношення УНСОЮЗУ до молоді могло б бути вдалою темою для окремої книжки, що була б побажаним підручником для всіх народних інституцій у їхньому дбанні за те, що всі народи і всі генерації оправдано називають своєю будучістю, у дбанні та піклуванні молоддю.

Згадаймо тільки деякі факти. Дбання і журба про молоді, про „майбутні генерації“ були однією з головних ідейних баз, на яких постав і розвивався УНСОЮЗ. З якою ж іншою думкою, як не про своїх дітей, творили наші піонери УНСОЮЗУ? Вони створили УНСОЮЗ, щоб в ньому зберегти себе і своїх нащадків для української спільноти, щоб у цьому Союзі плекати свою культуру і свої традиції та передавати їх у спадщині своїм дітям. Але не тільки ця ідея, бо і матеріальна основа УНСОЮЗУ має на увазі дітей і молоді. Від самого початку батьки забезпечували в УНСОЮЗІ на життя не на те, щоб суму їхнього забезпечення кляли їм у могилу, але щоб, на випадок їхньої смерті, захоронити своїх дітей перед матеріальними труднощами.

Ще більше значення має забезпечення в УНСОЮЗІ самих дітей і молоді. Іх бо забезпечується подвійно, ідейно і матеріально. Відомо, що УНСОЮЗ — коли мова про забезпечення — має окремий молодічний відділ із понад 22 тисячами членів. Саме у цьому молодечому департаменті є найкращі і найкорисніші забезпечення поліції. Згадаймо, для прикладу, класу забезпечення Р-20, так зване вивільняльне забезпечення на 20 років. Коли в цій класі забезпечиться одиорічну дитину на 1.000 доларів, тоді за неї впровадить 20 років треба платити \$45,75 вкладаючи річно, отже загальна сума вкладок виноситься 915 доларів, при чому впровадить тих 20 років на що поліція буде виплачувати ще 36 доларів дивіденди, отже в кінцевих підсумках забезпечена на 20 років дитина дістане від УНСОЮЗУ 1.000 доларів за 879 доларів вкладок, при чому УНСОЮЗ ще перебірає ризик забезпечення, себто ризик виплати повної забезпеченої суми на випадок непередбаченої смерті дитини в будь-якому часі.

Таких прикладів матеріальної опіки молоді з боку УНСОЮЗУ можна б навести багато більше, виключно з відомою т. зв. „калєжевою грамотою“ забезпечення. Та це далеко не вичерпує піклування, яким УНСОЮЗ оточує нашу молоді. Якщо б ми до цього додали, чи — радше — це додали до всієї цієї праці, яку УНСОЮЗ безпосередньо чи посередньо веде і виконує в користь молоді, то це дало б одну з найславніших сторінок історії нашого суспільного життя. Вел, або майже всі молоді організації, які поставили впровадження історії Американської України, творились з ініціативи або при найвдатнішій моральній і матеріальній підтримці УНСОЮЗУ. Величезні імпрез, які ця молоді влаштувала, від славних спортивних олімпіад в 30-их роках до величавих культурних фестивалів у 50-тих, все це нерозривно зв'язане з УНСОЮЗУ.

Проте, на доказ піклування УНСОЮЗУ молоддю не треба відкидатися до історії, бо вистачить поглянути на стан справ сьогодні. Ліги Молоді, Ветерани, ПЛАСТ, СУМА, МУН, ОДУМ, СТУДЕНТИ, Спортивні, окремі сторінки і видання для цих груп молоді, окремі дитячий журнал „Веселка“, зацікавлення і велика підтримка для оселі і табірної молоді, курси українознавства на Союзівці та і сама Союзівка подумані і достоянні в першу чергу до потреб і бажань молоді — все це тільки загальний і дуже покісний образ того справді батьківського відношення УНСОЮЗУ до нашої молоді всіх походження, всіх віровизнань, усіх національних ідеологічних напрямків.

З призначенням треба ствердити, що наша молоді у більшості здає собі справу з такого відношення УНСОЮЗУ до неї та відповідно це оцінює. Молоді не тільки становить майже одну третю частину членства УНСОЮЗУ, вона не тільки має навіть окремі Відділи (Пласт, СУМА), але і великою мірою проявляється на багатьох інших ділянках праці УНСОЮЗУ.

Це варто мати на увазі в теперішній передконвенційній кампанії. Бо, як кожний батько і мати живуть та трудяться головню для своїх дітей, так і наш суспільний Батько-Союз повинен у першу чергу жити і трудитися для своєї молоді, для її добра і щастя, бо це покривається з добром і щастям всієї нашої спільноти і нашого народу.

А. Драган

АМЕРИКАНСЬКІ УКРАЇНЦІ І ШЕВЧЕНКО

(Із пам'яткової книжки „Незабути спом'янути...“).

Шевченкознавство стало сьогодні українською наукою. Немас бо періоду в українській історії, ділянці українського життя, якої в більшій або меншій мірі не охоплювало б і не оформлювало б Шевченкове слово. Пізнаючи Шевченка — пізнаючи українську націю, і навпаки, пізнаючи українську націю — пізнаємо Шевченка. А в цьому пізнанні не останній розділ повинно становити і дослідження впливу Шевченка і його слова на розвиток української спільноти на цій благословенній, бо вільній американській землі. Не раз запитуємо себе: де була б і як виглядала б українська нація без Шевченка? Це саме відноситься і до тієї частини української крові, що вилася в жилах американського народу. Де були б сьогодні ми, американські українці, якби не Шевченко і його слово на нашій стороні? Українська еміграція до Америки почалась в 60-их роках минулого сторіччя, а перший свідомий український емігрант, нога якого ступила на американську землю в 1865 році, приїхав сюди із Святим Письмом та Шевченковим „Кобзарем“, якщо не в руці, то в голові і серці. Була це скитальця, козак-святий Андрій-Агалай Гончаренко з Київщини. Три роки пізніше він почав редагувати видавничу американським урядом та англійськими і російськими мовами газету „Аляска Геральд“, призначену для населення купленої тоді Америкою від Росії Аляски. В першому числі цієї газети, що появилася з датою 1-го березня 1868 року, виїдена стаття: „Інтересні ідеї поета Тараса Шевченка“, що була перекладом поезії „Кавказ“. Рівночасно з цим надруковано й початок Шевченкового „Послання“ „Думи мої“. Це є чия перший слід Шевченкового слова на американській землі.

Організоване життя американських українців почало

оформлюватися у 80-их роках, коли то до Америки приїхав з Галичини перший український католицький священник о. Іван Волосинський і організував у пенсильванському містечку Шенандоа першу українську парафію, а в 1885-му році побудував там першу українську церкву. Це були перші проблеми, які почали остаточно оформлюватися із появою „Свободи“, яку в 1893-му році почав видавати о. Григорій Грушка. Перше число „Свободи“ появилася 15 вересня 1893-го року і в ньому на першій сторінці, під складеним півліпним заголовком газети зміщено, як мотло, Шевченкове: „Учітесь, брати мої, думайте, читайте і чужому намагайтесь, свого не цурайтесь!“. — а це нічого — „В своїй хаті своя правда і сила і воля!“

Ця Шевченкова синтеза свого і чужого неначе написана для американських українців, і вона стала їхньою долею. Де ми були б сьогодні без цієї науки, яка так глибоко запала в українську душу.

Через пів року після випуску першого числа „Свободи“, 22-го лютого 1894-го року, за-

сновано з кількох місцевих братств першу в Америці крапову українську організацію, — Український — тоді ще Руський — Народний Союз.

І знову ж опис цієї події починається цитатою Шевченка: „І, о диво, трупи встали і очі розкрили! І брат з братом обнялися і проговорили слово тихої любові!“ Справді бо, палке, вогненне Шевченкове слово воскресило національні трупи, піднесло їх до повні і сповнило їхні серця життєдайною, братньою любов'ю.

Відтоді Шевченкові ідеї починають всезаодно оформлюватися та надавати змісту українській спільноті в Америці. Як в Україні, так і в Америці, під впливом Шевченкового слова та Шевченкових ідей, маса незрячих гречкосіє, що не знали свого роду, ні навіть свого імені, перетворилася в свідому, організовану і творчу спільноту. Вірши Шевченка подібуємо в кожному числі новоствореної газети, Шевченковими цитатами характеризується все доло і нездола українських поселенців в Америці, Шевченкове слово, поруч слів із Святого Письма, стає змі-

стом і основою Американської України, яка тоді починає творитися.

Не диво, що постать Шевченка виростає серед американських українців до розмірів велетня-пророка. Не диво, що вже з початком 1897-го року, між проголошеннями у газеті на продаж „красними образами“ святих та кількох новозбудованих у українських церквах, подібуємо й заклики купувати „красний образок“ — портрет Шевченка. Про спасенну „силу Шевченкового слова та популярність Тараса вже в тих початках Американської України хай посвідчить такий випадок, згадавши про який знаходимо на пожежних листах історії американських українців.

У березні і квітні 1898-го року одні з наших піонерів, що підписався псевдонімом „Ваш знайомих“ (правдоподібно о. Нестор Дмитрів), описує свою поїздку по Канаді і в дописі з місцевості Дарфін у Манітобі пише:

„... я блукав довгі години в засніжених пралісах і коли вже думав, що тут буде мені амінь, побачив між деревами буди, знак людського життя. Я думав, що це, може,

індіанці або ескімоси, але коли відчинили двері, то на передній, закуреній стіні побачив збитий з двох латків Хрест святий і біля нього образок Шевченка, що його продають в Олліфарі...“ Отже, вже з кінцем минулого сторіччя Шевченкове слово, разом з портретом Поета, зайшло навіть в манітобські праліси.

Та не тільки в Канаді. У „Свободі“ з 3-го квітня 1899-го року подібуємо вістку з Ріо-Кларо в Бразилії про те, що там створено „руску читальню“, в якій наші поселенці поставили собі за ціль Шевченкове „чужому намагайтесь і свого не цурайтесь“.

Рівночасно з поширенням Шевченкового слова, поширюється культ Шевченка між українськими іммігрантами в Америці. Уже 3-го квітня 1895 року подібуємо у „Свободі“ статтю о. Гр. Грушки з інформацією про святкування Шевченкових роковин повсю широкій Україні-Русі. До речі, саме під впливом Шевченка жито в Америці вперше правильно названо нашої Батьківщини: Україна. У згаданій статті автор закликає американських українців,

щоб і вони пішли слідами своїх земляків на рідній землі, і „широко, масово та величаво“ відзначали в березні Шевченкові дні.

Три роки пізніше, в січні 1898-го року, створено в Олліфарі у Пенсильванії перше українське товариство імені Шевченка. В повідомленні про це подію читаємо, що цілком цього товариства з побудувати в Америці пам'ятник — як там сказано — найбільшому синові України-Русі і закласти наших іммігрантів складати пожертви на цю ціль. Знову ж у повідомленні з 1-го січня 1900-го року читаємо, що саме на Новий Рік, який започаткував наше сторіччя, відбулося в Джерзі Сіті перше в Америці українське політичне віче. У звіті з віча сказано: „Народу там зійшлося багато. Були там люди з близьких і далеких місцевостей. Залпа простора, велика, а на видному місці висить портрет Т. Шевченка“. І Шевченкові вірші декламували на тому вічу.

Окремою проблемою на тому вічу була наша властива назва і промовці закликали, щоб називати себе українцями, а не русинами, бо україн-

цем, а не русином називав себе Тарас Шевченко. А два мілі і „широко, масово та величаво“ відзначали в березні 1900 року, подібуємо в „Свободі“ першу вістку-оголошення про те, що в українській читальні ім. Тараса Шевченка в Олліфарі можна набути Старий і Новий Завіт за три долари та „Кобзар“ Т. Шевченка за про це подію читаємо, що один долар і двадцять центів. Уже тільки кілька цих фактів і подій, зв'язаних з ім'ям та ідеями Тараса Шевченка в самих початках української імміграції в Америці, найбільш характерні і для дальшого розвитку нашої спільноти і цієї країни. Це бо не залишає жадного сумніву, що українська спільнота в Америці та її розвиток нерозривно зв'язані з Шевченком та його ідеями. Можна б наводити безліч прикладів, як усі свої проблеми — національні, соціальні, виховні, господарські, культурні, навіть родинні і особисті — наші піонери ставили та розв'язували саме в дусі Шевченкових ідей, які так дуже відповідають духові й ідеям американської землі і американського народу. І тому не диво, що коли на одне з Шевченківських (Закінчення на стор. 4-тій)

ВКЛЮЧАЙТЕСЬ У ПЕРЕДКОНВЕНЦІЙНУ КАМПАНІЮ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ! ОРГАНІЗАЦІЮ НОВИХ ЧЛЕНІВ СКРІПЛЮЙТЕ ЦЮ УКРАЇНСЬКУ ЗАМОРСЬКУ ТВЕРДИНЮ! ПРИЄДНУВАННЯ НОВИХ ЧЛЕНІВ ДОПОМОЖІТЬ УКРАЇНСЬКОМУ НАРОДНОМУ СОЮЗОВІ ДОПОМОГТИ ВАМ, НАШІ СПІЛЬНОТІ ТА НАШОМУ НАРОДОВІ!

75,000 ЧЛЕНІВ — ЦІЛЬ ПЕРЕДКОНВЕНЦІЙНОЇ КАМПАНІЇ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ!

ПІДСУМКИ ПІВРІЧНОЇ КАМПАНІЇ

Вже кілька років щорічно проводиться кампанія з залучення нових членів до Українського Народного Союзу. Ця кампанія є одним з основних напрямків діяльності Союзу. Вона проводиться щорічно в період з травня по вересень. Цьогорішня кампанія завершилася 30 червня. Під час неї було залучено до Союзу 75,000 нових членів. Це є великим досягненням, яке свідчить про популярність Союзу в Україні та за її межами.

Важливою частиною кампанії є проведення конференцій та з'їздів. Ці заходи дають можливість членам Союзу обговорити актуальні питання, висловити свої пропозиції та прийняти рішення. Вони також є чудовою нагодою для встановлення нових знайомств та зміцнення зв'язків між членами Союзу.

Важливою частиною кампанії є проведення конференцій та з'їздів. Ці заходи дають можливість членам Союзу обговорити актуальні питання, висловити свої пропозиції та прийняти рішення. Вони також є чудовою нагодою для встановлення нових знайомств та зміцнення зв'язків між членами Союзу.

ПОЧАСНА ЛІСТА

На тижні, який ми відзначаємо, ми повинні згадати про всіх тих, хто зробив свій внесок у досягнення Союзу. Це не тільки ті, хто працює в офісах та на вулицях, але й ті, хто працює в школах, університетах та в інших закладах. Всі вони зробили свій внесок у досягнення Союзу, і ми повинні їм подякувати.

Місто	Місцевість	Президенти	Секретарі	Кв. пр. ка.
1. Нью-Йорк	Манахетт	М. Ткачук	В. Борок	21 49 28
2. Нью-Йорк	Бруклін	В. Борок	В. Борок	21 49 28
3. Нью-Йорк	Бруклін	В. Борок	В. Борок	21 49 28
4. Нью-Йорк	Бруклін	В. Борок	В. Борок	21 49 28
5. Нью-Йорк	Бруклін	В. Борок	В. Борок	21 49 28
6. Нью-Йорк	Бруклін	В. Борок	В. Борок	21 49 28
7. Нью-Йорк	Бруклін	В. Борок	В. Борок	21 49 28
8. Нью-Йорк	Бруклін	В. Борок	В. Борок	21 49 28
9. Нью-Йорк	Бруклін	В. Борок	В. Борок	21 49 28
10. Нью-Йорк	Бруклін	В. Борок	В. Борок	21 49 28
11. Нью-Йорк	Бруклін	В. Борок	В. Борок	21 49 28
12. Нью-Йорк	Бруклін	В. Борок	В. Борок	21 49 28
13. Нью-Йорк	Бруклін	В. Борок	В. Борок	21 49 28
14. Нью-Йорк	Бруклін	В. Борок	В. Борок	21 49 28
15. Нью-Йорк	Бруклін	В. Борок	В. Борок	21 49 28
16. Нью-Йорк	Бруклін	В. Борок	В. Борок	21 49 28
17. Нью-Йорк	Бруклін	В. Борок	В. Борок	21 49 28
18. Нью-Йорк	Бруклін	В. Борок	В. Борок	21 49 28
19. Нью-Йорк	Бруклін	В. Борок	В. Борок	21 49 28
20. Нью-Йорк	Бруклін	В. Борок	В. Борок	21 49 28
21. Нью-Йорк	Бруклін	В. Борок	В. Борок	21 49 28
22. Нью-Йорк	Бруклін	В. Борок	В. Борок	21 49 28
23. Нью-Йорк	Бруклін	В. Борок	В. Борок	21 49 28
24. Нью-Йорк	Бруклін	В. Борок	В. Борок	21 49 28
25. Нью-Йорк	Бруклін	В. Борок	В. Борок	21 49 28
26. Нью-Йорк	Бруклін	В. Борок	В. Борок	21 49 28
27. Нью-Йорк	Бруклін	В. Борок	В. Борок	21 49 28
28. Нью-Йорк	Бруклін	В. Борок	В. Борок	21 49 28
29. Нью-Йорк	Бруклін	В. Борок	В. Борок	21 49 28
30. Нью-Йорк	Бруклін	В. Борок	В. Борок	21 49 28

Відділ 379 з Шикаго з квотою 70 членів і Відділ 361 з Нью-Йорку з квотою 61 члена. Ці два відділи вже здобули багато членів і скоро досягнуть повної квоти.

Але між цими відділами, що вже досягнули повної квоти, немає всіх тих, які приєдналися до нашої кампанії. Зокрема немає між ними тих великих відділів, які одержали найбільші квоти, яких і при найвищій праці не все можна переконали чи виконати в короткому часі. Згадайте б тут такі відділи: Відділ 432 з Торонто, Онт., який єдиний й до нашої кампанії пропонує одержати квоту: рівно сто членів. Той Відділ виконав ту саму квоту в минулій кампанії, він виконав її в цій. До цієї самої категорії Відділів належав Відділ 221 з Шикаго, який

має квоту 76 членів, Відділ 379 з Шикаго з квотою 70 членів і Відділ 361 з Нью-Йорку з квотою 61 члена. Ці два відділи вже здобули багато членів і скоро досягнуть повної квоти.

Справжніми і чемпіонами нашої піврічної кампанії є дві категорії наших Відділів. Одні, які здобули найбільше число нових членів, другі ж, які процентно здобули найбільший успіх, порівнюючи число здобутих членів до висоти призначеної квоти. А саме: Відділ 432 з Торонто, Онт., який єдиний й до нашої кампанії пропонує одержати квоту: рівно сто членів. Той Відділ виконав ту саму квоту в минулій кампанії, він виконав її в цій. До цієї самої категорії Відділів належав Відділ 221 з Шикаго, який

Сім днів на Союзівці

Залишилось тільки відвідати Союзівку. Сім днів поїзду на Союзівку — це величезний труд, але і велика нагорода. Вона дає можливість зустрітися з багатьма друзями та знайомими, обговорити актуальні питання та прийняти рішення. Це є чудовою нагодою для встановлення нових знайомств та зміцнення зв'язків між членами Союзу.

Важливою частиною кампанії є проведення конференцій та з'їздів. Ці заходи дають можливість членам Союзу обговорити актуальні питання, висловити свої пропозиції та прийняти рішення. Вони також є чудовою нагодою для встановлення нових знайомств та зміцнення зв'язків між членами Союзу.

Важливою частиною кампанії є проведення конференцій та з'їздів. Ці заходи дають можливість членам Союзу обговорити актуальні питання, висловити свої пропозиції та прийняти рішення. Вони також є чудовою нагодою для встановлення нових знайомств та зміцнення зв'язків між членами Союзу.

Важливою частиною кампанії є проведення конференцій та з'їздів. Ці заходи дають можливість членам Союзу обговорити актуальні питання, висловити свої пропозиції та прийняти рішення. Вони також є чудовою нагодою для встановлення нових знайомств та зміцнення зв'язків між членами Союзу.

Важливою частиною кампанії є проведення конференцій та з'їздів. Ці заходи дають можливість членам Союзу обговорити актуальні питання, висловити свої пропозиції та прийняти рішення. Вони також є чудовою нагодою для встановлення нових знайомств та зміцнення зв'язків між членами Союзу.

Важливою частиною кампанії є проведення конференцій та з'їздів. Ці заходи дають можливість членам Союзу обговорити актуальні питання, висловити свої пропозиції та прийняти рішення. Вони також є чудовою нагодою для встановлення нових знайомств та зміцнення зв'язків між членами Союзу.

Важливою частиною кампанії є проведення конференцій та з'їздів. Ці заходи дають можливість членам Союзу обговорити актуальні питання, висловити свої пропозиції та прийняти рішення. Вони також є чудовою нагодою для встановлення нових знайомств та зміцнення зв'язків між членами Союзу.

Важливою частиною кампанії є проведення конференцій та з'їздів. Ці заходи дають можливість членам Союзу обговорити актуальні питання, висловити свої пропозиції та прийняти рішення. Вони також є чудовою нагодою для встановлення нових знайомств та зміцнення зв'язків між членами Союзу.

ЗДОБУТЕН КАМПАНІЇ ЗА ПРИСЛІДОВАННЯ ЧЛЕНІВ

Ч. В. Організатор	Прізвище	Ім'я	Вік	Рід	Місто	Ч. В. Організатор	Прізвище	Ім'я	Вік	Рід	Місто
1	Сидор	1	17	21	277	В. Гафтанович	2	10	41		
2	Майдан	1	10	21	280	Р. Рубинський	1	2	4		
3	Павло	1	10	21	281	Л. Павловський	1	3	16		
4	Галета	2	19	6	290	М. Іванчук	1	2	9		
5	Триш	2	5	16	291	В. Гузак	1	7	16		
6	Гібіс	1	17	21	292	П. Федик	5	25	31		
7	Олександр	2	6	21	293	М. Демидчук	2	8	16		
8	Малашук	1	2	6	295	М. Пуш	1	5	26		
9	Ткачук	1	15	26	301	М. Кристал	1	6	16		
10	Гараски	1	14	26	301	В. Іванчук	2	—	—		
11	Маланчук	1	1	21	301	М. Ткачук	1	—	—		
12	Маланчук	11	21	14	304	М. Ткачук	1	10	16		
13	Галашевич	1	13	26	305	М. Ретсон	1	2	11		
14	Каллер	1	26	21	307	І. Чопик	2	3	11		
15	Салма	1	3	13	310	М. Долгун	2	2	3		
16	Середицька	1	1	3	313	А. Залозська	1	3	3		
17	Костик	1	7	11	316	В. Гаєвський	1	30	31		
18	Тарас	1	2	3	320	І. Малик	1	3	26		
19	Іванчук	3	7	4	323	В. Федик	1	3	6		
20	Висоцький	16	23	41	325	І. Висоцький	1	14	21		
21	Зубальський	1	—	—	327	В. Чула	3	—	—		
22	Ракоч	1	3	21	327	А. Костянтинський	1	4	21		
23	Слободян	1	—	—	328	Р. Кочет	2	5	5		
24	Блавуц	2	3	3	334	С. Богослов	3	12	16		
25	Ткачук	11	69	31	336	Г. Кішляк	4	19	31		
26	Реф	4	26	16	337	Е. Притула	2	9	7		
27	Селіванський	1	1	4	338	П. Яковлевський	1	3	7		
28	Подоля	6	11	26	342	А. Гузак	1	2	9		
29	Волода	1	—	—	345	М. Дербуш	1	16	11		
30	Була	6	29	36	348	М. Стахура	1	6	15		
31	Лущак	4	11	26	352	Д. Яворський	5	5	10		
32	Фунда	1	3	3	353	М. Васильчук	1	1	7		
33	Левоник	1	2	4	359	М. Фера	1	1	3		
34	Вітерський	5	9	11	361	І. Галичак	3	33	61		
35	М. Степан	3	11	31	361	П. Кучма	2	—	—		
36	Олександр	10	62	26	361	І. Пригода	1	—	—		
37	Павчак	1	4	11	362	І. Хома	1	3	6		
38	Скопаль	6	25	21	364	П. Короневич	7	11	30		
39	Грай	2	5	16	364	М. Вілєдська	1	—	—		
40	Мороз	1	1	6	364	М. Кучак	1	—	—		
41	Серба	2	3	26	367	П. Лиско	1	22	21		
42	Вітерський	4	49	26	367	В. Попович	1	—	—		
43	Іванчук	8	—	—	368	В. Остапчук	1	2	6		
44	Г. Яков	1	1	5	374	М. Кисляк	1	11	11		
45	Павло	1	5	11	379	М. Семік	5	37	70		
46	Колеснічний	1	5	36	385	І. Гресак	1	8	11		
47	В. Гаси	1	34	31	388	Е. Воловський	1	4	11		
48	В. Кучак	2	7	21	397	А. Шогрин	1	28	50		
49	М. Стахура	2	2	11	397	І. Скопаль	6	—	—		
50	М. Юра	1	4	16	410	М. Шпетко	1	1	3		
51	Г. Гараски	2	9	21	423	С. Курочка	17	37	50		
52	Т. Шинкула	5	32	76	423	Т. Носач	1	—	—		
53	Григоренко	1	2	6	427	В. Косар	2	9	20		
54	Н. Ерка	8	8	11	427	П. Цибилук	1	—	—		
55	П. Ліпак	1	17	21	430	І. Скопаль	1	5	30		
56	Л. Білагіт	2	13	11	432	В. Наас	1	61	100		
57	О. Олівець	2	25	31	432	Б. Зорич	10	—	—		
58	А. Запарак	1	—	—	432	В. Косар	2	—	—		
59	В. Труфін	2	11	26	437	М. Малицький	3	6	21		
60	В. Барилко	1	8	11	451	С. Омельченко	2	2	11		
61	М. Варан	1	5	11	471	В. Шибала	4	17	25		
62	Г. Левуш	1	19	16	486	Я. Бляхак	1	6	11		
63	І. Чопик	4	—	—	489	М. Шпетко	1	7	7		
64	К. Ліч	1	6	21	505	Я. Шибало	1	4	11		

Вказав яких друкуємо додатково на цьому місці.

Роман Слободян — \$50. Відділ УНС ч. 285 — \$18. Пожертви склали: о. М. Чернявський, Микола Ковалюк, Панас Дильовський, Василь Пилипенко, Федор Карамуш, Петро Лихостер, Артем Корнісний, Дмитро Ерестюк, Мефодій Скрипник, Федір Федоренко, Григорій Мельник, Іван Штепа, Осип Максимович, Панас Шевченко, Кирило Матющенко, Роман Коваль, Михайло Ліпак, Відділ ч. 170 — \$10. Відділ ч. 497, замість квітів на могилу с. п. Г. Германа — \$10. Відділ ч. 93 — \$12. Пожертви склали: Михайло Філе, Пилип Бетковський, Іван Данилюк.

АМЕРИКАНСЬКІ УКРАЇНЦІ І ШЕВЧЕНКО

Важливою частиною кампанії є проведення конференцій та з'їздів. Ці заходи дають можливість членам Союзу обговорити актуальні питання, висловити свої пропозиції та прийняти рішення. Вони також є чудовою нагодою для встановлення нових знайомств та зміцнення зв'язків між членами Союзу.

Важливою частиною кампанії є проведення конференцій та з'їздів. Ці заходи дають можливість членам Союзу обговорити актуальні питання, висловити свої пропозиції та прийняти рішення. Вони також є чудовою нагодою для встановлення нових знайомств та зміцнення зв'язків між членами Союзу.

Важливою частиною кампанії є проведення конференцій та з'їздів. Ці заходи дають можливість членам Союзу обговорити актуальні питання, висловити свої пропозиції та прийняти рішення. Вони також є чудовою нагодою для встановлення нових знайомств та зміцнення зв'язків між членами Союзу.

Важливою частиною кампанії є проведення конференцій та з'їздів. Ці заходи дають можливість членам Союзу обговорити актуальні питання, висловити свої пропозиції та прийняти рішення. Вони також є чудовою нагодою для встановлення нових знайомств та зміцнення зв'язків між членами Союзу.

ЗВІДОМЛЕННЯ ПРО СТАН ЧЛЕНСТВА У. Н. С.

ЗА МІСЯЦ ЧЕРВЕНЬ 1957 РОКУ.

ДЕП. СТАРШИХ ЧЛЕНІВ

НОВІ ЧЛЕНІ:

В. 5. Кунцік Микола, Софія; Уль-
ріх Степанія.
В. 15. Кунцік Софія О., Сидор
Іван, Скочко Євген.
В. 20. Ковалів Іван.
В. 35. Несвіч Миродан.
В. 45. Малик Євген Ф.
В. 54. Даник Софія.
В. 57. Вілас Ярослав, Зіновія;
Левачка Лідія, Павлів Василь,
Черкасенко Олександр, Герта.
В. 59. Зіньків Іван.
В. 86. Гайдук Юрій.
В. 93. Романів Дмитро, Магда-
ліна.
В. 94. Віллі Іванна, Гугель О-
лександр, Олена; Лубинська Ми-
кита, Сидик Тереса, Татарський
Роман, Олена; Федорук Ярема.
В. 105. Гарматія Григорій.
В. 114. О. Вілєцький Федір, Верде-
нос Василь, Горелюк Іван, Кліт
Василь, Краєв Дмитро, Рєпа Ка-
терина, Чорний Юлія.
В. 120. Данило Карло, Кобаль
Юрій, Сушко Іван, Федорук Петро.
В. 125. Дитко Анна, Оленець О-
льга, Пашин Василь К.
В. 127. Вуйчик Степан, Сливачка.
В. 130. Головатий Іван, Ліна.
В. 143. Голуб Михайло.
В. 153. Болдир Мирон, Корсун
Людмила, Спиркач Борис, Удод
Михайло.
В. 158. Костик Володимир.
В. 163. Ваксалар Марія, Любанів
Свєстакія, Фамулік Ірина.
В. 170. Вовк Федір, Юлія.
В. 172. Мороз Марія Є.
В. 175. Бартошевська Анна, Копач
Іван, Попатик Володимир, Олен-
ський Юрій, Марія.
В. 182. Вовкович Костянтин.
В. 184. Татарський Микола.
В. 204. Ляхович Ольга Т.
В. 217. Ракута Степан.
В. 219. Задойко Степан.
В. 221. Пенко Григорій.
В. 224. Вовк Дмитро, Здеро Гер-
туда.
В. 230. Вішка Олена.
В. 240. Данилевич Ярослав, Ми-
халевич Степанія.
В. 242. Калитер-Анна М.
В. 257. Сильчак Євген І., Іванна
М.
В. 259. Фойц Денис Г.
В. 262. Пренета-Гнат П.
В. 266. Угріс Федір, Олена.
В. 268. Колодій Роман.
В. 270. Сайчук Михайло.
В. 271. Деміян Параскева.
В. 276. Ліх Михайло.
В. 277. Кривий Миродан, Романів
Петро.
В. 280. Попів Едвард.
В. 282. Крафт Марта М., Рибак
Ремко.
В. 293. Фейца Доротея.
В. 295. Керський Юлія.
В. 301. Деміян Микола, Кастелій
Розалія М., Синецький Осип, Хму-
рий Михайло.
В. 304. Юра Іван А.
В. 307. Черевко Дмитро.
В. 310. Баймак Михайло, Марія.
В. 320. Олішук Іван.
В. 325. Врухаль Микола, Кліве-
нська Степа, Ляхович Ольга, Рибак
Василь.
В. 334. Колосівська Федір, Ен-
фрозина.
В. 337. Бенько Василь.
В. 338. Куріло Софія.
В. 361. Гринюк Василь.
В. 364. Чапський Михайло, Кате-
рина; Чумак Микола.
В. 367. д-р Артемович Теофіл.
В. 368. Полубинська Зоряна.
В. 374. Кезмер Іван.
В. 379. Лоба Степан, Ольга; Сте-
фанія Тетяна.
В. 383. Силич Євген М.
В. 389. Теслюк Роберт Л.
В. 395. Головатий Василь, Гулак
Микола, Дічук Марія А., Фера Ма-
рія К., Шпак Роман М.
В. 397. Андрусів Петро, Нечитай-
ло Тихон, Марія; Федін Микола.
В. 406. Лесаків Іван, Сидлов-
ський Едвард Т.
В. 423. Личинський Свєстакія, Ма-
рія; Калімон Анна, Личинська Да-
рія, Іванна, Оксана; Софія; Марке-
вич Олександр, Анна; Попель О-
рест Л., Болдир Федисий Ю-
рій Б., Цимбалістий-Мачук Зоряна-
на.
В. 432. Бабюк Юлія А., Білик
Ярослав, Вульчик Богдан, Марія;
Герман Ольга, Зіновій Іван, Ма-
рія; Козак Лариса, Матіасан Ка-
терина, Столяр Іван, Шкляр Кла-
дія.
В. 437. Дізнко Степан, Маріяна.
В. 451. Даниш Софія, Червоная
Анна.
В. 471. Панчишук Лідія.
В. 505. Татарський Християн.
ЧЛЕНІ ПРИЙНЯТІ НАНОВО:
В. 7. Пласконос Анна.
В. 14. Гнатів Микола, Жидов-
ський Петро, Аліна; Забігач Дмитро,
Аліна.
В. 20. Марцінів Петро.
В. 27. Клімко Леомир, Кордуба
Антоніна; Панчак Іван.
В. 94. Павловська Розалія М.,
В. 106. Гогольович Петро, Ольга;
Мельник Василь, Меланія.
В. 108. Малецький Степан.
В. 126. Вутєв Іван.
В. 159. Петрик Михайло.
В. 164. Мінюк Михайло, Анаста-
сія.
В. 176. Несевич Іван.
В. 183. Полатай Іван.
В. 194. Галія Іван, Демків Іван,
Кушнір Петро.
В. 219. Рохів Андрій П., мол.
Долорес.
В. 221. Гнатів Володимир.
В. 254. Платош Антін, Янін Ро-
ман.
В. 287. Гронський Петро, Корит-
ко Юрій.
В. 316. Клімко Свєстакія.
В. 336. Воробель Іван.
В. 361. Рибак Марія.
В. 362. Крайчак Іван, Михай-
ло; Дольний Василь, Анна; Ло-
дінський Іван, Омелья, Іванна.
В. 397. Войтович Степан, Голуб
Степан, Медиська Сливачка.
В. 430. Кушнір Андрій, Ірина.
В. 439. Вайс Костянтин, Дадик
Іван, Михайло Дмитро, Свєдков;
Скобель Юлія, Олександр Степан, О-
лена.
В. 441. Томас Григорій, Марія.
В. 445. Савдик Юрій.
В. 455. Витвицька Дарія, Фірман
Анна, Шепарович Зенон, Іванна;
Аліна.
В. 473. Наконечна-Сушко Ольга.
В. 489. Марко Степан, Марія.
В. 497. Ізю Юлія.

ЧЛЕНІ ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕ- СТУПНИМИ ЛІСТАМИ:

В. 14. Нічмановський Ярослав, Я-
рослава.
В. 15. Д-р Гелета Ярослав, Бог-
данна; Наконечний Василь, Нако-
нечна-Сушко Ольга.
В. 27. Кігичак Юрій, Ольга.
В. 76. Головатий Федір.
В. 155. Созанська Анна, Шута
Павло, Агнеса.
В. 219. Винюковський Роберт Д.,
В. 226. Вінич Виктор С. З. Надія,
В. 240. Станіслав Іван, Михай-
ліна; Таратута Іван.
В. 270. Станіславський Свєстакія,
В. 287. Лавбах Ольга.
В. 289. Дяченко Василь, Анна.
В. 292. Костік Григорій, о. Ла-
шук Микола, Євгенія, Лариса.
В. 321. Струтинський Володимир
І., Юсип, Роберт, Юлія, Юрій
Д., Катерина.
В. 325. Лисогір Юсип.
В. 379. Гателак Іван, Філіс По-
сип.
В. 432. Бабій Олександр, Мигаль
Каліна, Михайло Дмитро, Свєд-
ков.
В. 437. Грісьо Дмитро, Євгенія;
Дєпа Михайло 2, Катерина; Кушні
Іван.
В. 457. Шепарович Зенон, Іванна.
В. 483. Конопельський Володимир,
Марія.
В. 485. Гурик Іван, Теодосія.
**ЧЛЕНІ, ЩО ЗМІНИЛИ КЛАСУ
ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:**
В. 81. Крайчак Берта К.
В. 113. Роман Степан.
В. 131. Кочко Іван, Олександр,
В. 194. Кузніш Богдан, Оксана.
В. 292. Лопатик Степанія.
В. 455. Витвицька Дарія.
В. 471. Демків Василь І.
В. 472. Голуб Роман.
ЧЛЕНІ СУСПЕНДОВАНИ:
В. 25. Несторук Свєстакія.
В. 27. Лисенко Олександр.
В. 85. Папко Геріста, Папко То-
ма, Парашук Анна, Анна; Чипот
Франко К.
В. 94. Воробевич Роман, Ганніч
Євген, Юсип М., Зайчак Павліна,
Карпія Іван, Михайло Микола,
Мороз Данило, Палюк Дмитро, Ма-
рія; Ціс Олексій.
В. 102. Личинський Іван.
В. 106. Карасіч Іван.
В. 117. Березовський Жигмонт.
В. 123. Скоць Григорій.
В. 127. Ковалів Василь, Пелагія;
д-р Мосічук Іван.
В. 130. Придичук Андрій.
В. 137. Вондар Михайло, Анна,
Людмила.
В. 170. Діхтар Євсей.
В. 171. Запорожеч Лія.
В. 179. Малац Іван.
В. 183. Дворчин Миродан.
В. 203. Котлярчук Лідія.
В. 204. Вакал Володимир, Вла-
дич Степан, Степанія; Равлюк Ва-
силь Т.
В. 221. Кобелько Петро.
В. 254. Турко Степан, Софія.
В. 256. Чаплик Михайло, Кате-
рина.
В. 324. Гарасимович Богдан, Со-
фія.
В. 330. Тирин Григорій.
В. 361. Гориславський Микола,
Строц Антоніна Т., Халупа Федір.
В. 362. Графенштейн Євген, За-
влад Зіновія, Іван Олена П., Ни-
китич Андрій, Тришук Юсип К.,
Хомик Петро.
В. 365. Бойчак Михайло.
В. 367. Гриняк Володимир, Ко-
вальчук Олена.
В. 370. Вознюк Микола, Параске-
ва; Лукомський Євген, Степанія;
Мирончик Григорій, Мосічук Ма-
рія; Гриндія Петро, Марія; Ко-
зак Семен, Антоніна.
В. 397. Черепаша Остап, Анаста-
сія.
В. 414. Зайчак Осип.
В. 437. Баран Іван, Ольга; Табін-
ський Андрій.
В. 441. Кунцік Богдан, Ольхо-
вський Маврикій.
В. 461. Чоловський Роман, Тетя-
на.
В. 476. Дроздович Клавдія.
В. 479. Бєсага Тимотей, Марія.
**ЧЛЕНІ, ЩО ВІДІШЛИ З ПЕ-
РЕСТУПНИМИ ЛІСТАМИ:**
В. 25. Вук Андрій, Катерина.
В. 42. Прус Дмитро, Анна.
В. 94. Костік Григорій, Чупка
Іван, Анна.
В. 104. Созанська Анна, Шута
Павло, Агнеса.
В. 130. Юзефович Іван.
В. 137. Лавбах Ольга.
В. 164. Славик Михайло.
В. 175. Нічмановський Ярослав,
Ярослава.
В. 204. Гурик Іван, Теодосія,
В. 217. Дудя Тетяна.
В. 220. Гателак Іван.
В. 277. Мельник Анна.
В. 395. Винюковський Роберт Д.,
Гаврилюк Марія, Головатий Федір,
Кігичак Юрій, Ольга; Станіслав-
ський Свєстакія.
В. 430. д-р Гелета Ярослав, Бог-
данна.
В. 432. Михайло Дмитро, Свє-
дков.
В. 441. Мигаль Каліна.
В. 455. Конопельська Марія, Шепе-
рович Зенон, Іванна.
В. 461. Бабій Олександр.
В. 473. Наконечний Василь, На-
конечна-Сушко Ольга.
**ЧЛЕНІ, ЩО ВІДІШЛИ ЗІ
ЗВОРОТОМ У ГОТІВЦІ:**
В. 9. Гевчук Андрій.
В. 20. Кривий Михайло.
В. 54. Куліш Павло, Вікторія.
В. 56. Ковач Марія Е.
В. 83. Нагірний Роман.
В. 176. Несевич Іван.
В. 208. Саварі Євген.
В. 217. Клімків Франко.
В. 219. Вареница Павло, Казі-
мира.
В. 220. Бардахівський Іван.
В. 227. Гриниш Іван.
В. 254. Пристап-Вайда Любов.
В. 292. Шинків Іван.
В. 332. Кнаф Норман М.
В. 336. Воробель Іван.
В. 397. Магній Лідія Р.
В. 401. Мекдонел Янін І.
В. 430. Кушнір Андрій, Ірина.
В. 438. Смирно Роман.
В. 481. Куріца Андрій.
В. 471. Дічук Юрій.
В. 477. Дутка Іван.
В. 489. Марко Степан, Марія.
В. 497. Ізю Юлія.
**ЧЛЕНІ, ЩО ВІДІШЛИ НА БЕЗ-
ПЛАТНЕ ПРОДОВЖЕННЯ
ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:**
В. 266. Галік Тарас, Степанія.
В. 281. Довгань Федір І.

ЧЛЕНІ, ЩО ВІДІШЛИ З ВИП- ЛАЧЕНОГО ПОВНОГО СУМОЮ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

В. 45. Малик Євген.
В. 64. Д'Алто Свєстакія.
В. 81. Вилєн Олексій.
В. 105. Слободян Петро.
В. 152. Вукча Софія.
В. 156. Подолік Катерина.
В. 178. Струх Андрій.
В. 179. Голдас Павло.
В. 204. Ляхович Ольга Т.
В. 224. Ярош Анна.
В. 270. Грабар Іван, Сайчук Ми-
хайло.
В. 277. Шегда Іван.
В. 281. Пасичник Ілія.
В. 304. Грицьковий Марія.
В. 388. Єдінак Софія Р.
**ЧЛЕНІ, ЩО ВІДІШЛИ НА
ВИПЛАЧЕНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ**
В. 42. Давидович Анна, Юсипчук
Миродан.
В. 47. Хома Анна.
В. 57. Вабік Альберт.
В. 59. Левончик Петро.
В. 97. Громик Розалія.
В. 102. Панасюк Михайло.
В. 108. Малецький Степан.
В. 130. Стахів Володимир.
В. 146. Гаврик Олена.
В. 151. Віленька Анна, Паланиця
Петро.
В. 156. Закозничий Петро.
В. 179. Логун Володимир, Параш-
ук Федір, Шляхтиш Марія.
В. 182. Дуткевич Степанія, Харко
Марія.
В. 183. Кіш Розалія.
В. 217. Шинчук Дмитро.
В. 221. Добра Марія, Івашук О-
лександр, Янкала Катерина.
В. 232. Страховський Іван.
В. 251. Цолер Василь І.
В. 252. Токарчук Юрій.
В. 264. Варолюк Марія, Гілевська
Катерина, Михайло Марія.
В. 268. Татчук Юлія.
В. 291. Кізіма Володимир, Па-
вук Степан.
В. 292. Фортис Броніслава.
В. 301. Мідзак Степан.
В. 321. Фукс Юсип.
В. 334. Черницький Іван.
В. 343. Ваг Марія, Ковалів Тек-
ля.
В. 344. Різник Андрій.
В. 358. Кості Євгенія.
В. 369. Марія Михайло мол.
В. 370. Робертсон Олена А.
В. 384. Турко Федір.
В. 385. Фейц Степан.
В. 388. Ніквич Маріан.
В. 396. Слободян Олексій, Феді-
ків Анна.
В. 481. Хома Михайло.
ЧЛЕНІ, ЩО ПОМЕРЛИ:
В. 7. Котик Іван.
В. 20. Устименко Катина.
В. 42. Припач Михайло.
В. 67. Кляшків Анна.
В. 70. Шупняк Карло К.
В. 86. Гайдук Янін.
В. 108. Данилевич Іван.
В. 123. Угріс Федір.
В. 142. Маройка Федір.
В. 144. Володич Кирило.
В. 147. Рудаків Іван.
В. 155. Мураш Федір.
В. 158. Корнелі Іван.
В. 179. Рибак Степан.
В. 183. Шевчук Лідія.
В. 206. Краєв Остап.
В. 217. Дорощев Іван.
В. 219. Шум Андрій.
В. 221. Гутман Пелагія.
В. 223. Попів Андрій.
В. 230. Когут Сва.
В. 237. Шурин Іван.
В. 241. Маджаревич Іван.
В. 249. Шелестів Тетяна.
В. 252. Воркут Степан.
В. 264. Шпик Гнат.
В. 258. Головешний Василь.
В. 275. Шамбел Григорій.
В. 288. Крокош Тома.
В. 300. Верезовський Дмитро.
В. 310. Пасека Анна.
В. 319. Мадіян Анна.
В. 327. Ватія Федір.
В. 333. Ротала Марія.
В. 338. Валог Михайло.
В. 349. Васильшин Марія.
В. 361. Костини Домініка, Ясків
Іванна.
В. 393. Ваківський Володимир.
В. 395. Гадюк Василь.
В. 410. Маркевич Сильвестер.
В. 427. Малик Олексій.
В. 432. Врик Петро, Гриня Іван.
ЗІСТАВЛЕННЯ:
З початком червня 1957 року
було в У. Н. Союзі повно-
літніх членів 49,401
В місяці червня 1957 р. прий-
нято нових 163
В місяці червня 1957 р. прий-
нято з переступ. листами 74
В місяці червня 1957 р. прий-
нято з інших класів забезпеч.
В місяці червня 1957 р. прий-
нято зі старого роду забезпеч.
В місяці червня 1957 року су-
спендовано 81
В місяці червня 1957 р. віді-
шли з переступ. листами 37
В місяці червня 1957 р. віді-
шли до інших класів забезпеч.
В місяці червня 1957 р. віді-
шли до нового роду забезпеч.
В місяці червня 1957 р. віді-
шли зі зворотом у готівці 28
В місяці червня 1957 р. віді-
шли на безплатне продовж.
В місяці червня 1957 р. віді-
шли з виплатним забезпеч.
В місяці червня 1957 р. віді-
шли на виплатне забезпеч.
В місяці червня 1957 померли 44
Разом 49,701
З кінцем місяця червня 1957
р. в У. Н. Союзі було дорос-
лих членів 49,434
**ЗІСТАВЛЕННЯ ЗГІДНО З КЛАСА-
МИ І СУМАМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:**
СТАРІЙ РІД ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:
В класі 1 на \$ 250 3
В класі 1 на \$ 500 5
В класі 1 на \$ 750 9
В класі 1 на \$ 1000 110
В класі 1 на \$ 1500 4
В класі 1 на \$ 2000 1
Забезпечення платне по смерті
з вкладами до 70 року життя
В класі 2-500 на \$ 500 368
В класі 2-1000 на \$ 1000 247
В класі 2-1500 на \$ 1500 4
В класі 2-2000 на \$ 2000 3
Забезпечення платне по смерті
з вкладами до 20 років
В класі 3-500 на \$ 500 5,687
В класі 3-1000 на \$ 1000 4,369
В класі 3-1500 на \$ 1500 61
В класі 3-2000 на \$ 2000 54
В класі 3-2500 на \$ 2500 6
В класі 3-3000 на \$ 3000 6
В класі 3-3500 на \$ 3500 6
Забезпечення платне за життя
з вкладами протягом 20 років
(Еквідент)
В класі 4-500 на \$ 500 4,202
В класі 4-1000 на \$ 1000 2,189
В класі 4-1500 на \$ 1500 48
В класі 4-2000 на \$ 2000 39
В класі 4-2500 на \$ 2500 3
В класі 4-3000 на \$ 3000 6
В класі 4-3500 на \$ 3500 6
В класі 4-4000 на \$ 4000 6
Забезпечення на ціле життя
для даних членів
В класі 5-100 на \$ 100 110
В класі 5-250 на \$ 250 2
В класі 5-500 на \$ 500 2,634
В класі 5-750 на \$ 750 371
В класі 5-1000 на \$ 1000 5,777
В класі 5-1500 на \$ 1500 135
В класі 5-2000 на \$ 2000 38
Забезпечення на ціле життя
В класі 6-250 на \$ 250 2
В класі 6-500 на \$ 500 4,557
В класі 6-750 на \$ 750 48
В класі 6-1000 на \$ 1000 3,125
В класі 6-1500 на \$ 1500 22
В класі 6-2000 на \$ 2000 22
В класі 6-2500 на \$ 2500 2
В класі 6-3000 на \$ 3000 3
В класі 6-3500 на \$ 3500 42
Нові забезпечення на ціле життя
В класі 21-500 на \$ 500 2,531
В класі 21-1000 на \$ 1000 1,024
В класі 21-1500 на \$ 1500 3,023
В класі 21-2000 на \$ 2000 26
В класі 21-2500 на \$ 2500 8
В класі 21-3000 на \$ 3000 13
В класі 21-3500 на \$ 3500 3
В класі 21-4000 на \$ 4000 3
В класі 21-4500 на \$ 4500 2
В класі 21-5000 на \$ 5000 3
Нові забезпечення платне по смерті
з вкладами протягом 20 років
В класі 22-500 на \$ 500 3,035
В класі 22-1000 на \$ 1000 2,751
В класі 22-1500 на \$ 1500 48
В класі 23-2000 на \$ 2000 84
В класі 23-2500 на \$ 2500 21
В класі 23-3000 на \$ 3000 17
В класі 23-3500 на \$ 3500 11
В класі 23-4000 на \$ 4000 6
В класі 23-4500 на \$ 4500 3
В класі 23-5000 на \$ 5000 6
Забезпечення платне по смерті
з вкладами до 65-го року життя
В класі 23-500 на \$ 500 187
В класі 23-1000 на \$ 1000 104
В класі 23-1500 на \$ 1500 40
В класі 23-2000 на \$ 2000 13
В класі 23-2500 на \$ 2500 2
В класі 23-3000 на \$ 3000 7
В класі 23-3500 на \$ 3500 1
В класі 23-4000 на \$ 4000 1
Нові забезпечення платне за життя
з вкладами протягом 20 років
В класі 24-500 на \$ 500 2,690
В класі 24-1000 на \$ 1000 1,934
В класі 24-1500 на \$ 1500 42
В класі 24-2000 на \$ 2000 68
В класі 24-2500 на \$ 2500 13
В класі 24-3000 на \$ 3000 13
В класі 24-3500 на \$ 3500 6
В класі 24-4000 на \$ 4000 6
В класі 24-4500 на \$ 4500 2
В класі 24-5000 на \$ 5000 2
Забезпечення платне за життя
з вкладами до 65-го року життя
В класі 25-500 на \$ 500 222
В класі 25-1000 на \$ 1000 188
В класі 25-1500 на \$ 1500 9
В класі 25-2000 на \$ 2000 18
В класі 25-2500 на \$ 2500 7
В класі 25-3000 на \$ 3000 10
В класі 25-3500 на \$ 3500 10
В класі 25-4000 на \$ 4000 2
В класі 25-5000 на \$ 5000 2
Разом 49,434
МОЛОДЕЦЬКИЙ ДЕПАРТАМЕНТ
НОВОВПИСАНІ ДІТІ:
В. 8. Фюрт Іванна.
В. 20. Гулявський Юсип В.
В. 25. Озорський Іван, мол.
В. 27. Везанко Володимир, мол.
В. 29. Малишак Кароліна.
В. 57. Дізнко Юсип П., Михайло
Д. мол.; Ракочий Роман мол., Чер-
касенко Наталія, Олена.
В. 63. Юнт Бренд Л.
В. 79. Вішко Ігор.
В. 85. Костік Григорій І.
В. 93. Романів Ольга.
В. 94. Віллі Любомира, Орест Ю.,
Романа Т.; Вилієвський Юрій П.,
Іванна Микола І., Діна Іванна А.,
Квітослава З.; Степанія Орест, Та-
тарський Агнеса Р., Нестор О.
В. 105. Слободян Маріан Р.
В. 110. Новіцький Геральд Р., Нея
Е.
В. 114. Горелюк Василь, Генове-
фа, Ярослав; Филипович Андрій.
В. 122. Василь Марія.
В. 125. Гіліт Дімії В., Дініна,
Ронні.
В. 127. Вуйчик Бригітта К., Ірина,
Петро; Регула Любов Ю.
В. 130. Головатий Микола, Роман.
В. 135. Лашинський Дарлена Г.
В. 146. Забігач Володимир Г., Ое-
лена; Малайко Анна М., Іванна,
Степанія.
В. 149. Швайчук Омелья І.
В. 153. Зємба Регіна А., Марчук
Богдан І., Олександр, Миродан, А.
В. 154. Прохоренко Володимир, Тетяна;
Спиркач Ярослав О.
В. 163. Ваксалар Ірина, Юсип; Фа-
мулік Тетяна.
В. 173. Стецько Дора А., Щирба
Кері М.
В. 175. Бартошевський Генріх, Семен,
Софія, Християн; Іванна Ольга А.,
Романа; Олександрія Надія.
В. 189. Зайчак Ігор мол.
В. 217. Ракута Домініка.
В. 218. Калаберт Цитія С., Ста-
хура Християн М.
В. 220. Малайко Лідія Хр., Піту-
ла Мирон Ст.
В. 221. Боднарчук Зузана Т.,
Гнатівська Надія М., Думич Роза-
лія А., Півторак Богдан.
В. 223. Аліман Марія.
В. 224. Вовк Іван, Юсип, Марія,
Ольга, Софія; Ірха Юлія Анна М.,
В. 237. Вест Марліна К., Коржин-
ська Катерина М.
В. 240. Данилевич Володимир О.
В. 271. Гречанин Марія, Петро;
Лєйт Зузана І., Чек Зузана М.
В. 277. Грогоса Мартин П., Поль-
на Лєс М.
В. 290. Гарт Іван мол.
В. 291. Петришин Василь В.
В. 292. Дудук Володимир М., На-
дія Ст.; Фейц Юлія А.
В. 293. Дромерік Адріана А.
В. 305. Поступак Констанція А.
В. 307. Роберт Павло Т.
В. 313. Ривер Шарон Л.
В. 316. Кісіля Степан мол.
В. 323. Федін Шаріл М.
В. 327. Дадік Оксана Л.
В. 328. Мелен Євген, Мирон.
В. 334. Колосівський Іван.
В. 336. Бенкович Роман П., Зє-
ленюк Марія А., Петро; Савчак Ое-
лена.
В. 337. Попік Франко.
В. 345. Ковалів Марко.
В. 348. Ковалів Анна М.
В. 352. Ковалів Деніс Т. 2, Май-
брда Адріана М., Пітс Іван, Юсип.
В. 353. Ратч Ярослав В.
В. 361. Галічин Зузана М., Ко-
валів Петро М., Кушнір Матвій
П., Сухоцький Олександр М., Личин
Деніс.
В. 362. Лушчик Юрій.
В. 384. Малик Данило, Попадик
Олександр Ст., Чапський Еліза, О-
лена, Ольга, Степан.
В. 387. Олександр Зузана.
В. 379. Савула Надія, Юрійчук
Анна.
В. 385. Гресків Наталія С.
В. 388. Дадік Богдан П.
В. 397. Дімитришин Петро, Федін
Володимир, Марія І.
В. 410. Тирин Василь.
В. 423. Гулявський Любомир, Ільниць-
ка Романія М., Личинська Зенон,
Маркія; Маркевич Лариса.
В. 427. Бодак Дарлена, Вовк Ро-
ман П., Гладіш Роман М.
В. 430. Лєшкіа Ігор Р.
В. 432. Мадіко Андрій М., Шкляр
Степанія А.
В. 437. Мельник Віра О.
В. 471. Кінах Зіновія, Ірина; Фе-
дичин Григорій.
В. 486. Пасичник Антін.
В. 489. Вибачинський Юрій мол.
ДІТІ ПРИЙНЯТІ НАНОВО:
В. 14. Забігач Роман.
В. 84. Кучман Павліна М.
В. 108. Вогонич Іван, Мельник
Анна, Олена.
В. 251. Керик Степанія.
В. 254. Платош Янін А.
В. 292. Шинків Михайло І.
В. 323. Звядик Петро мол.
В. 361. Добрашівський Іван 5, Мо-
тук Павло І., Юлія А.
В. 439. Голішків Микола І.,
Мельник Юрій М., Шпашук Юрій В.
В. 488. Заричий Володимир Ю.
**ДІТІ ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕ-
СТУПНИМИ ЛІСТАМИ:**
В. 15. Наконечна Марія В., Со-
фія Р.
В. 289. Дяченко Клара А., Роман,
Ярослава.
В. 379. Гателак Любомир.
В. 385. Лепорє Ернест Я. М., І-
ванна.
В. 432. Галевич Костянтин.
В. 437. Д

МІСЯЧНИЙ ЗВІТ ГОЛОВ. КАСИРА У. Н. СОЮЗУ
ЗА МІСЯЦЬ ЧЕРВЕНЬ 1957 РОКУ.

ДЕП. СТАРШІХ ЧЛЕНІВ

ПРИХІД:

Відділ Залатив	Відділ Залатив
1 204.37	180 84.60
2 209.72	181 94.76
3 96.72	182 215.16
4 416.37	183 184.20
5 103.15	184 148.20
6 180.69	185 72.74
7 527.80	186 57.47
8 127.91	187 85.47
9 107.03	188 86.17
10 167.54	189 515.33
11 210.96	190 42.15
12 345.00	191 351.47
13 898.05	192 232.30
14 222.83	193 34.48
15 78.56	194 94.39
16 94.70	195 25.26
17 58.62	196 52.49
18 415.67	197 24.51
19 161.87	198 10.76
20 147.28	199 89.39
21 126.01	200 353.96
22 113.12	201 30.15
23 331.47	202 41.20
24 15.28	203 56.86
25 373.36	204 1,631.97
26 125.40	205 36.33
27 146.47	206 533.55
28 78.61	207 149.54
29 103.04	208 33.68
30 24.21	209 40.35
31 235.24	210 146.24
32 13.50	211 237.95
33 149.74	212 59.87
34 247.74	213 187.62
35 206.81	214 63.07
36 409.43	215 10.90
37 1,003.39	216 854.38
38 76.31	217 286.34
39 38.93	218 633.94
40 349.94	219 332.25
41 42.62	220 2,743.91
42 151.12	221 46.78
43 389.59	222 323.42
44 132.35	223 61.59
45 75.56	224 10.86
46 72.09	225 115.02
47 192.39	226 31.40
48 67.63	227 44.97
49 79.49	228 100.41
50 138.41	229 67.48
51 184.37	230 9.84
52 155.15	231 69.42
53 154.87	232 296.58
54 373.27	233 373.84
55 610.25	234 114.53
56 56.67	235 227.52
57 82.58	236 353.47
58 159.94	237 632.23
59 615.11	238 186.60
60 247.87	239 737.24
61 187.51	240 259.26
62 91.84	241 49.73
63 169.48	242 24.3
64 34.03	243 23.78
65 338.45	244 74.72
66 319.06	245 273.52
67 81.48	246 92.43
68 48.93	247 32.01
69 103.94	248 6.90
70 116.44	249 300.03
71 393.95	250 213.01
72 502.13	251 168.16
73 46.48	252 285.16
74 62.89	253 68.21
75 18.46	254 160.85
76 58.55	255 228.95
77 231.34	256 18.03
78 106.22	257 221.01
79 281.24	258 125.69
80 151.51	259 143.25
81 124.33	260 38.15
82 158.64	261 43.97
83 44.44	262 51.43
84 247.05	263 120.94
85 403.23	264 120.94
86 15.04	265 119.97
87 308.80	266 16.09
88 1,218.13	267 377.03
89 66.46	268 186.12
90 395.99	269 5.04
91 136.82	270 9.34
92 107.61	271 322.13
93 149.05	272 73.96
94 100.1	273 461.46
95 33.09	274 1,087.07
96 1,037.76	275 28.24
97 94.41	276 32.94
98 200.45	277 180.85
99 412.37	278 188.61
100 986.30	279 44.13
101 144.15	280 340.21
102 109.39	281 88.64
103 155.11	282 75.68
104 14.79	283 104.18
105 109.65	284 730.80
106 286.48	285 212.23
107 143.55	286 249.43
108 351.80	287 147.45
109 153.57	288 324.00
110 154.14	289 1,245.29
111 245.57	290 353.55
112 177.29	291 22.92
113 81.58	292 626.30
114 346.55	293 286.50
115 251.33	294 22.33
116 129.48	295 83.83
117 198.74	296 190.64
118 145.86	297 423.91
119 302.42	298 35.85
120 100.14	299 30.84
121 94.73	300 73.61
122 111.26	301 30.84
123 38.25	302 190.21
124 69.92	303 71.53
125 484.71	304 162.63
126 120.85	305 109.77
127 181.30	306 63.13
128 139.83	307 91.92
129 41.62	308 10.38
130 235.32	309 77.42
131 167.74	310 16.36
132 94.64	311 10.93
133 134.61	312 21.99
134 3.05	313 750.41
135 500.05	314 134.79
136 172.54	315 302.81
137 301.45	316 248.85
138 96.89	317 113.58
139 132.29	318 178.71
140 210.59	319 242.24
141 117.69	320 330.18
142 107.00	321 73.51
143 226.17	322 480.82
144 104.92	323 100.55
145 733.00	324 119.82
146 294.08	325 228.65
147 375.02	326 94.04
148 67.31	327 91.49
149 103.99	328 1,000.00
150 602.96	329 1,000.00
151 19.10	330 779.83
152 385.38	331 210.23
153 283.88	332 142.36
154 113.85	333 13.25
155 106.92	334 1,003.06
156 106.79	335 279.46
157 282.21	336 271.18
158 28.44	337 99.46
159 468.57	338 146.17
160 151.28	339 23.28
161 104.16	340 256.98
162 279.26	341 417.62
163 59.62	342 106.11
164 424.51	343 254.60
165 180.35	344 51.75
166 167.74	345 165.25
167 346.32	346 322.52
168 275.39	347 322.52

Відділ Залатив	Відділ Залатив
355 173.04	430 761.25
356 241.43	431 3,404.16
357 52.38	432 89.47
358 18.91	433 158.35
359 3,168.83	434 132.73
360 133.95	435 463.33
361 101.68	436 51.78
362 87.56	437 7.15
363 48.80	438 762.56
364 13.02	439 67.53
365 815.26	440 37.96
366 101.48	441 582.00
367 278.04	442 88.26
368 434.79	443 26.05
369 288.57	444 50.31
370 100.06	445 3.66
371 115.99	446 179.35
372 402.08	447 32.33
373 22.41	448 14.15
374 29.38	449 122.31
375 2,334.57	450 220.35
376 95.34	451 404.39
377 20.16	452 276.17
378 33.09	453 122.49
379 341.53	454 198.67
380 67.22	455 71.14
381 426.45	456 32.10
382 79.53	457 53.77
383 93.28	458 202.90
384 525.54	459 152.27
385 203.18	460 140.38
386 59.88	461 29.56
387 11.51	462 52.13
388 196.00	463 97.88
389 60.93	464 131.06
390 71.66	465 697.00
391 37.30	466 403.66
392 1,195.27	467 1,033.21
393 44.07	468 155.48
394 18.88	469 127.72
395 109.89	470 70.23
396 174.89	471 136.03
397 44.58	472 130.94
398 266.54	473 67.63
399 33.99	474 77.60
400 14.40	475 135.41
401 93.31	476 69.41
402 69.89	477 202.91
403 19.60	478 360.38
404 90.94	479 27.99
405 103.49	480 46.22
406 778.62	481 239.43
407 41.15	482 70.23
408 6.64	483 74.27
409 55.59	484 11.56
410 29.93	485 34.41
411 72.17	486 85.77
412 40.79	487 10.94
413 589.96	488 202.30
414 61.30	489 29.41
415 89.52	490 84.17
416 58.31	491 11.71
417 421.04	492 7.35
418 100.77	493 505
419 71.43	494 91.09

179	Робак Текля	500.00
208	Кравець Остап	1,000.00
217	Дворовий Іван	1,000.00
221	Гутман Пелагія	1,000.00
249	Шургайло Іван	1,000.00
252	Шелестяк Текля	500.00
252	Воркун Стефан	500.00
253	Глушеский Антін	500.00
254	Клим Андрій	1,000.00
254	Пилип Гнат	250.00
258	Головешний Василь	1,000.00
275	Шамбель Григорій	1,000.00
280	Майхер Севестян	1,000.00
288	Крокош Тома	1,000.00
308	Яничин Юрія	1,500.00
308	Зав'язь Василь	1,000.00
310	Писецька Марія	1,000.00
319	Мадлон Анна	750.00
337	Багрий Теодор	500.00
333	Ротала Марія	1,000.00
338	Магац Марія	1,000.00
338	Балог Михайло	1,000.00
361	Коцян Петро	1,000.00
432	Гриняк Іван	500.00
457	Костинюк Володимир	500.00
Інші виплати помертвого фонду:		
	Відшкодування за виплатним о- безпеченням в готівці	8,000.00
	Грошові звороти	3,756.03
	Виплати на реальності в Джерзі Сіті, Н. Дж.	238.84
	Дивіденди для прийнятих членів	14.20
	Відсотки на закуплених бондах (accrued)	8.68
Виплати з народного фонду:		
	Український Вільний Уні- верситет в Мюнхені	500.00
	Каледж св. Василія в Стемфорд, Конн.	300.00
	Стипендії для студентів Укр. Катол. Колегії	300.00
	Українська Прав. Колегія св. Андрія в Вавид Вру- ку, Н. Дж.	250.00
	Осередок Укр. Культури в Канаді	250.00
	Наукове Т-во ім. Шевчен- ка в ЗДА	200.00
	Гаслова Енциклопедія У- країнознавства в Сарцелі	200.00
	Плат на вакцинацію осело Комітет Українців Канади	200.00
	Культурно-Освітній Комі- тет в Торонто	150.00
	Сиротинець у Філадельфії Жіноча Академія СС Ва- силіянок у Факс Чейс	100.00
	Українська Вільна Акаде- мія в ЗДА	100.00
	Українська Вільна Акаде- мія Науки в Канаді	100.00
	Український Техніко-Го- сподарський Інститут в Німеччині	100.00
	Комісія Допомоги Україн- ському Студентству в Ні- меччині	100.00
	Українсько - Американська Культурна Фундація в Дітроїті	100.00
	Заочні Курси Українознав- ства в Німеччині	100.00
	Стипендіальний Студент- ський Фонд СУСТА	100.00
	Фонд Українських Амери- канських Ветеранів	100.00
	СУМА на вакцинацію осело Українська Дитяча оселя в Шинга, Іл.	100.00
	Бібліотека ім. Симона Пе- трора в Парижі	100.00
	„Свобода” за книжки для студентів на курси украї- нознавства	109.18
	Праці при виданні книжки і програми свят Т. Шев- ченка	94.85
	Праці при виданні Украї- нської Енциклопедії в англійській мові	75.90
Виплати з сирітського фонду по бл. п.:		
Відділ:		
147	Павлуш Тома	461.28
381	Коник Стефан	133.32
Виплати з фонду Захисту Сирітчини:		
Напрями, праці і інші ви- плати на реальностях в Кергонсон, Н. П., „Со- юзівці”		17,882.79
Виплати запомог з фонду запомогового:		
Відділ:		
8	Тутко Александра	25.00
8	Тутко Мілан	35.00
10	Глива Василь	35.00
10	Рубас Григорій	35.00
36	Скобач Анна	25.00
45	Знак Василь	25.00
56	Кітляр Петро	30.00
61	Медвідь Іван	40.00
61	Рулук Антін	40.00
65	Василевич Анна	25.00
70	Вігуняк Стефан	25.00
70	Вігуняк Теодор	35.00
70	Ліпшук Стефан	35.00
78	Сахар Михайло	35.00
85	Костюк Онуфрей	40.00
94	Тіро Марія	30.00
99	Кутна Меланія	30.00
99	Мархевка Анастасія	25.00
106	Валицька Наталя	25.00
106	Елчиць Юлія	25.00
109	Мороз Веронія	25.00
109	Стажецька Юлія	25.00
112	Кобиліська Анна	25.00
112	Струтинська Татянина	25.00
121	Чуйко Василь	35.00
123	Сербан Кунегунда	25.00
135	Фонданич Посиф	35.00
151	Гузіл Марія	100.00
154	Веліца Ефі	25.00
161	Фірич Іван	25.00
175	Шевчук Юрій	50.00
177	Філіпп Неті	50.00
179	Панчак Петро	20.00
179	Стець Михайло	20.00
179	Зеліньський Войтко	40.00
202	Вазарині Марія	25.00
204	Ковердович Григорій	35.00
204	Мороз Лев	35.00
206	Вардачевський Посиф	35.00
206	Підгородська Ксеня	25.00
206	Шидько Андрій	25.00
216	Олешук Анна	25.00
216	Тимшук	30.00
224	Ділянський Михайло	30.00
233	Коваль Стефанія	25.00
235	Вобак Іван	30.00
238	Мороз Джені	35.00
242	Мазур Стефан	35.00
243	Микитенко Олена	25.00
245	Кривий Андрій	35.00
251	Данилюк Микола	40.00
253	Костів Стефан	35.00
254	Вусик Стефан	25.00
257	Микхо Софія	50.00
275	Луківський Гавриль	35.00
287	Лыков Микола	35.00
288	Черевська Анна	20.00
292	Харів Оксана	25.00
292	Шинків Анна	25.00
296	Мизок Михайло	35.00
296	Вомбик Михайло	40.00
300	Вережанський Дмитро	35.00
301	Пекляч Іван	25.00
320	Лемко Юрій	40.00
326	Річел Ян	25.00

339	Ференц Самуїл	35.00
339	Сорока Марія	35.00
347	Панас Михайло	35.00
348	Касевич Марія	25.00
361	Неділська Софія	25.00
364	Семенчук Михайло	35.00
367	Лещинська Пелія	25.00
367	Лиско Павло	35.00
367	Пікоша Варвара	25.00
367	Шапарська Елісавета	25.00
369	Березил Анна	25.00
369	Кугет Микола	35.00
371	Чичик Петро	25.00
379	Мушинська Анна	25.00
383	Гома Стефан	30.00
385	Харчанин Маланка	25.00
389	Субач Іван	35.00
395	Врезден Павло	35.00
406	Вуйик Василь ст.	35.00
406	Даниляк Лев	25.00
407	Врилич Катерина	25.00
435	Филипс Стася	50.00
445	Козак Анна	25.00
474	Карпінський Михайло	25.00
Виплати з адміністраційного фонду:		
Виплати друкарні і кин- тарні		
	"Свобода" за органи	20,093.70
	Платня помічник сил	5,800.00
	Нагороди за нових членів	3,628.00
	Нагороди організаторам	3,620.00
	Платня головного уряду	2,323.22
	Федеральний податок за помічн. сили	1,325.00
	Кошти подорожі і репре- зентації	914.50
	Кошти подорожі організа- торів	876.50
	Чини за офіси у власнім домі	762.60
	Канцеляр. прибори і друки	625.00
	Оголошення	602.50
	Винайм машин (IBM)	560.80
	Друки для зладження ви- казів	536.50
	Лікари за нових членів	360.30
	Видатки на пошту	353.50
	Спортова акція	226.80
	Податок за канадійські ін- вестиції	214.40
	Представництво У.Н.С. в Канаді	206.50
	Кошти правни	200.00
	Напрями ч. чистення машин	166.20
	Телефон	160.70
	Аскураційні департамен- ти стейт за дозволи	136.90
	Оплата за канад. чеки	77.70
	Обезпечення помічник сил	74.10
	Головний лікар	63.20
	Фотографічні знімки член- ських аплікацій і доку- ментів	60.00
	Вода і інші дрібні виплати	51.10
	Канаді	5.60
Інвестиції готівки:		
	Інвестовано в моргеджах	94,000.00
	Інвестовано в бондах	51,608.00
	Позички членам	2,761.60
	Разом	\$271,497.90
ЗІСТАВЛЕННЯ ГОТІВКИ		
	Готівка з кінцем травня	
	1957 р. осталася	\$388,124.77
	Прихід за червень	198,732.22
	Разом	\$586,857.00
	Розхід за червень	271,497.90
	Готівка з кінцем 30, черв- ня 1957, достаттєся	\$315,359.10
БАЛАНС:		
Стан чинний:		
	Готівка	\$ 315,359.10
	Моргеджі	1,428,342.80
	Вонди	14,083,740.00
	Позички членам	82,581.50
	Реальності	287,436.90
	Друкарня	225,828.00
		10,543.70
	Разом	\$16,351,251.00
Стан довжикий:		
	Посмертний фонд нов- их родів обезпеч.	\$15,540,240.30
	Адміністрац. фонд	185,033.30
	Конвенційний фонд	82,581.50
	Запомоговий фонд	266,838.00
	Народний фонд	6,713.60
	Посмертний фонд ста- рого роду обезпеч.	59,368.80
	Резервовий фонд	20,291.30
	Сирітський фонд	114,715.50
	Спеціальний фонд о- безпекі інвестицій	71,623.90
	Фонд Захисту-Сирот.	3,833.30
	Разом	\$16,351,251.00
	Роман Слободя, гол. касир.	

МОЛОДЕЧІЙ ДЕПАРТАМЕНТ

ПРИХІД:

Відділ	Заплата	Відділ	Заплата
1	23.49	56	77.10
2	19.53	57	203.30
3	37.63	59	246.80
5	107.69	60	7.70
6	17.97	61	6.80
7	53.35	62	14.00
8	146.86	63	235.50
9	14.35	64	31.20
10	81.20	65	19.90
11	51.56	66	9.90
12*	45.59	67	4.40
13	78.48	68	102.00
14*	380.78	69	40.00
15	85.12	70	82.20
16	26.09	71	64.40
17	39.65	72	1.10
18	7.54	73	1.10
20	377.20	74	4.40
21	43.44	75	191.10
22	.90	76	91.00
23	114.47	77	4.40
24	10.46	78	1.00
25	151.96	79	1.00
26	1.35	80	6.90
27	90.00	81	56.30
28	9.00	82*	2.30
29	18.97	83	85.00
30	7.95	84	12.00
32	13.78	85	87.40
33	151.07	86	1.10
34	13.64	89	1.10
36	32.76	90	50.30
37	110.89	91	77.70
38	84.03	93	61.30
39	156.05	94	540.70
40	16.81	97	12.00
41	2.55	99	26.80
42	138.00	100	17.00
44*	39.07	102	444.80
45	221.75	103	62.60
46	37.41	104	1.10
47	49.79	105	281.40
48	18.90	106	361.40
49	109.77	107	78.20
50	9.59	108	4.40
51	81.22	109	9.90
52	91.13	110	1.10
53	79.50	111	38.30
54	68.55	112	90.00
55	110.41	114*	115.20

НА СЛУЖБІ УКРАЇНСЬКОМУ МИСТЕЦТВУ

"Пісня і праця — великі дві сили,
Ім я до сходу бажаю служити."

І. Франко.

Повище мотто, взяте з творчості Івана Франка, можна з великою точністю застосувати до Українського Музичного Інституту в Америці. Тим, хто не замислює, без жадної підмоги ззовні, вже кілька років під керівництвом відомого українського музиканта та музикознавця виховуються нові кадри українських мистців на полі музики.

П'ять років тому проф. Р. Савицький виступав на сторінках української преси з пропозицією заснування УМІ в діаспору, в ЗДА, та згодом, після отримання центральної в Нью-Йорку розпорядку його створення в Нью-Йорку. Ця пропозиція була прийнята серед важких емігрантських обставин, в емігрантських кімнатах різних установ, Організаційна сітка з Нью-Йорку і Філадельфії поширилася по всій Америці, і сьогодні УМІ може похвалитися п'ятьмадесятьма школами, а в них понад п'ятьдесят українських учителів — музик, та охоло п'ять сотень добрих і талановитих учнів.

Коли зняти до уваги, що європейські, чи американські, музичні школи, маючи менше численності студентів, працюють в нормальних обставинах і то значно за великою матеріальною допомогою різних фінансових магнатів, чи Карнегієвських або Куртієвських фондів, то треба з гордістю признати, що наш УМІ впродовж тих кількох років доказав багато. Коронаю дотеперішньої праці УМІ були нещодавні публічні виступи визначних учнів УМІ в різних містах Америки. Ці учні своєю працею і мистецтвом грою були доброю відповіддю УМІ усім критикам, а водночас живим доказом того, що єдине своє рідне музичне училище, під керівництвом українських музик, може вирощувати справжніх українських талантів. Не ідентифікуючи розпорядження, але організована суспільність у товаристві, чи школі, творить національну силу і цінність. Консультанти, дитина, яка зростає і виховується у організованій суспільності, в майбутньому працюватиме для цього суспільства.

В праці й організації УМІ теж немає значення мас і той факт, що УМІ інститут поволі дістає "право громадянства" в американському м. у з ч. н. о. м. світлі, а не в націоналістичній біжності наш великий кредит.

Як працює УМІ по своїх відділах, видно з міст Гартфорд та Нью-Йорку. Там керівником УМІ є молодий талант Юрій Цибрицький, колишній учень УМІ у Станіславі, а згодом абсолютний музичний шкіль у Відні, та Зальцбургу, а від 1956 р. "бакалавр музики" в Єллі.

Читайте українську газету, в якій багато чого цікавого, а просять — не сарка!

СТАРАННЯМ ВІДДІЛУ УККА для м. ПОНГСТАВНУ, О. А. ОКОЛІЦІ

в НЕДІЛЮ 4-го СЕРПНЯ (Sunday, August 4), 1957 в УКРАЇНСЬКОМУ ПАВІЛЬОНІ і на сусідній площі при вул. Belle Vista в ПОНГСТАВНІ, Огайо

27-й УКРАЇНСЬКИЙ ДЕНЬ

БАГАТА І ВИПОВІДНА ДО СВЯТА ПРОГРАМА.

Головні бесідники: п. Йосиф ЛИСИГІР, репрезентант Централу УККА в Нью-Йорку (в англійській мові) та п. інж. Зенон ОСІНЧУК, голова СУМА в ЗДА (в українській мові).

ПАВІЛЬОН І ПЛОЩА будуть відкриті від год. 12-ої вночі (без огляду на погоду).

ПОЧАТОК програми о год. 3-ій по полудні.

По програмі відбуватимуться — для дітей —

СПОРТОВІ ЗАБАВИ

а від год. 8-ої веч. до 12-ої вночі буде

ЗАБАВА З ТАНКАМИ

при оркестрі DEL SINCRA в Понгставну.

• ВУДУТЬ НАГОРОДИ ВАРТІСНИХ РЕЧЕН •

Запрошуємо сердечно все Українське Громадянство м. Понгставну й Околиці до численної участі!

Прибуток призначений на працю Централі УККА.

НОВА КНИГА

У ВИДАННІ УНСОЮЗУ!

д-ра Кларенса А. МЕННІНГА

„ГЕТЬМАН УКРАЇНИ
ІВАН МАЗЕПА“

КНИГА В АНГЛІЙСЬКІЙ МОВІ,
МАЄ 234 СТОРІНОК
ТА ОХОПЮЄ ЦІЛЕ ЖИТТЯ ВЕЛИКОГО ГЕТЬМАНА.

Ціна — \$3.50

Замовлення слати:

"SVOBODA", 81-83 Grand St., Jersey City 3, N. J.

Прилюдна громадська нарада в Південній Брукліні в справі УНС

Брукліни, Н. Я. — 25 липня в вечірніх годинах відбулася в південній Брукліні публічна нарада, організована місцевим 293 Відділом УНСОЮЗУ та організаційним рефератом централі з метою по-знайомити місцеву українську громаду з досягненнями і поточними завданнями УНСОЮЗУ. Наряду відкрити предсідником Відділу п. Андрій Данильчук, який передав її провід секретарці Відділу і голівній радній п. Марії Демидчук, яка з черги представила привітним двох промовців п. а. Михайла Пізнака, містопредсідника УНСОЮЗУ та д-ра Ярослава Падюха, організаційного референта та голівного раного УНСОЮЗУ. Після коротких, речень, побутованих на життєвих прикладах доповідей про досягнення і дальші плани діяльності УНСОЮЗУ, як національної та господарської установи, слідувала дискусія, в якій взяли участь визначні місцеві громадяни п. Марія Душин, ред. В. Душин, п. Іван Гулей, інж. Варавський і ін. Дискусія підкреслювала користь таких безпосередніх зв'язків головних урядників УНСОЮЗУ з широким українською громадою, необхідною до самих членів УНСОЮЗУ та зобов'язалися активно допомагати в усіх союзових акціях, зокрема ж у збільшенні числа союзового членства з метою, щоб не було ні одного члена місцевої громади, який не стався б членом УНСОЮЗУ. На запити відповідав п. Пізнак, після чого п. Демидчук закрила збори. Ця наскрив адала імпреза виявила, що літні місяці не мусять спаралізувати всяку громадську активність, зокрема, коли організатори наради додержують даного слова і закінчують нараду точно дві години після її відкриття.

РІЧНИЙ ВИСТУП ШКОЛИ ПРОФЕСОРА
М. ПОЛЕВСЬКОГО В НЬО ЙОРКУ

Кожного року відбуваються цікаві і під кожним оглядом симпатичні виступи учнів наших музичних шкіл. Цікаві вони і симпатичні не лише для батьків учнів і їхніх педагогів, але і для тих членів нашої громади, яким не байдуже виховання нашої молоді та її духовнокультурний ріст. Тож роблячи підсумки з річної роботи учнів існуючих в Нью-Йорку українських музичних шкіл, наведемо об'єктивну статистику, що стосується їхньої діяльності і на крок не уступають іншим школам іноземської метрополії. Це визнання належить пояснити тим, що виконавська праця в цих школах проводиться під керівництвом визначних педагогів — фахівців.

Між багатьма в цьому році учнівськими публічними виступами (попоне учнів Українського Музичного Інституту, Музичної школи проф. В. Кіпи) слід відмітити виступ учнів музичної школи проф. М. Полевського, що відбувся 30 червня в залі Українського Літературно-Мистецького Клубу. Треба визнати, що проф. Полевський один із тих педагогів, які обдаровані не лише педагогічними здібностями і фаховим знанням, але й великою прагматичністю, винятковою терпелістю і небуденною любов'ю до молоді.

Учнів школи проф. М. Полевського, щодо яких і часу навчання, належало б поділити на дві групи: молодшу, з часом науки від кількох місяців до двох років, і старшу — від двох до чотирьох років. До першої групи, на мою думку, належали б б. зарахувати Олега Турка, Патріцію і Рональда Нью, Лінду Оленчук, Христину Павлу.

Хоча це дуже молоді люди, та вже добре відомі широкому українському загалові, наш 14-літній піаніст Роман Рудницький виступив 6-го серпня в концертній програмі з концертом. В програмі включені твори українських композиторів, а між ними також одна композиція д-ра Антона Рудницького — батька молодого Романа.

Кар'єра Романа ще тільки в початковій стадії, отже недовга, але румунська, успішна, і якщо вона продовжуватиметься таким темпом в будучині, то напевно, що з неї користь матиме не тільки українська еміграція, але і поневолена тепер Батьківщина.

Навчання гри на фортеп'яні почав Роман в своєму батьку, проф. Антона Рудницького. Мавши сім років, він вже виступав із своїм першим приватним концертом, якого слухав світової слави віртуоз Simon Batger, який тоді цікавився талантом Романа.

На дев'ятому році життя Роман був наймолодшим фіналістом конкурсу Філадельфійської оркестри, і вже тоді дебютував на публічному концерті, як піаніст і скрипаль.

За свої особливі музикальні здібності, Роман одержав стипендію. Спершу в музичній академії у Філадельфії, а пізніше в музичній консерваторії. Тепер Роман перебуває в Окленді, Каліфорнія, на "Мастер" курсі гри на піані, при Мілліс каледжі. Курс цей веде світової слави піаніст д-р Е.

Учнів школи проф. М. Полевського, щодо яких і часу навчання, належало б поділити на дві групи: молодшу, з часом науки від кількох місяців до двох років, і старшу — від двох до чотирьох років. До першої групи, на мою думку, належали б б. зарахувати Олега Турка, Патріцію і Рональда Нью, Лінду Оленчук, Христину Павлу.

Хоча це дуже молоді люди, та вже добре відомі широкому українському загалові, наш 14-літній піаніст Роман Рудницький виступив 6-го серпня в концертній програмі з концертом. В програмі включені твори українських композиторів, а між ними також одна композиція д-ра Антона Рудницького — батька молодого Романа.

Кар'єра Романа ще тільки в початковій стадії, отже недовга, але румунська, успішна, і якщо вона продовжуватиметься таким темпом в будучині, то напевно, що з неї користь матиме не тільки українська еміграція, але і поневолена тепер Батьківщина.

ЧИ У ВАС ЗАГАЛЬНА СКЛЕРОЗА?



Загальна склероза сама виявляє себе в неправильному функціонуванні м'язів. Виявляючи залежність від підпоясних нервових центрів, щоб відновити нормальну працю нормального процесу людського організму. Це намагається зробити хіропрактика і вона має великий успіх у лікуванні багатьох випадків недуг загальної склерозу і дає нам тепер нову заперку здорового життя.

Дослід в Speers Hospital привчили нас до дальшої успішності поборювання хіропрактикою того паралізуючого порота. Підді до Ватого місцевого хіропрактика або пішіть по безплатну літературу по Multiple Sclerosis я інші подібні недуги.

Spears Chiropractic Hospital — Dept. A 102, Denver 20, Colorado

3 ЖИТТЯ ГРОМАД І ОРГАНІЗАЦІЙ

Нікленд, Огайо

Із місячних зборів 364-го
Відділу УНС.

Наше Вратство св. Василя
Великого, Відділ УНС ч. 364
в Нікленді, Огайо, відбуло
свої місячні збори, як звичайно, в другу неділю місяця.

9-го червня. На зборах шановано встановили з місць День Батька, що припадає на наступну неділю та відданю окрему увагу зоряному американському прапорцю, з нагоди 180-ої річниці його встановлення. З цієї нагоди секретар Відділу п. Ів. Короневич, на рекомендацію голови Відділу Гр. Кукіза, прочитав із "Свободи" з 1955-го року статтю "Наш Прапор". Було б добре, щоб інші Відділи взяли собі з цього приклад та на своїх зборах читали спільно важливі статті чи інформації з нашого органу і їх спільно обговорювали. Це робить збори цікавішими. Зокрема варто захопити всі Відділи, щоб вони подавали із "Свободи" звіти із своєї праці та інформували про неї інших, бо це також давало б добрий приклад.

Марія Кукіза

Амстердам, Н. Я.

Шевченкові роковини.

Заходом місцевого відділу УККА 14 квітня відсвяткували роковини Т. Г. Шевченка. Святко започатковано відспіванням строфи "Заповіту", яку виконав хор під багатору п. В. Волна. Свято відкрито п. нотаріус Василь Чучман, навіваючи до слів "Заповіту" — "І мене і вагу тих слів для українського народу вважали та для кожного українця зокрема."

Слідував виступ пластунів-юнаків, які ввели вдало сценічну картину п. н. "В околиці Тарасові Шевченкові" яку привітали та режисерував п. проф. Ярослав Юрчук. Загладна картина — це монтаж пісень і декламацій з життя і творчості Т. Шевченка, в якій поєднали пластунів та пластунів виступали з піснями та декламаціями, виявляючи свою любов до України та вірність "Заповіту" Т. Шевченка. Ця картина зробила враження на всіх присутніх.

Належить признати місцевою провідною Пласту, ст. п. Оскар Дереш, як також пластунами Христині Вішко та Ірині Юрчук за працю над нашими найменшими. Реферат, який виконав п. Ярослав Падюх, який був змістовним. Прелег держав привітати в південній частині, а вкінці велике духовне піднесення. Дальше слідували хоріві точки, "Сніте тихий" і "Учтіте брати мої".

43 Псалом Шевченка відклав п. проф. Ярослав Юрчук з глибоким чуттям. Свято закінчив хор відспіванням останньої строфи "Заповіту". Треба признати, що свято було вдале та належно підготоване, за що належить щиро подякувати п. дир. Воднавері, п. проф. Юрчук та провідній Пласту панні Оскар Дереш.

О. К.

Міннеаполіс, Мінн.

Концерт на допомогу Капелі Бандуристів.

"Свобода" кілька разів друкувала повідомлення про плановану нашою славною Капелею Бандуристів велику подорож до Європи та Південної Америки, а в зв'язку з цим — закликав Т-ва Прихильників Капелі до всього українського громадянства в ЗДА та Канаді прийти з допомогою в реалізації цієї мандрівної шляхом створення відповідного фонду. На жаль, майже зовсім не було повідомлень про те, як відгукнулася на це наша українська громада, як поспується справа збирання фонду. "Свобода" друкує дуже багато дописів про різні імпрези з тією чи іншою благодією метою, але до цього часу не було, здається, жадного допису про те, що якнебудь з наших громад влаштувала концерт, чи просто провела збірку на користь Капелі. З цього погляду український Міннеаполіс має честь зробити почин у цій шляхетній акції, влаштувавши на ініціативу місцевої філії УККА, концерт, чистий прибуток з якого пішов на фонд Капелі.

Концерт відбувся 29 червня в досить великій залі новобудованої школи при церкві св. Константина. Крім різних місцевих виконавців, в цьому зборі взяли участь прибулий з Дітройту керівник Капелі Бандуристів п. Гр. Кітасов, а також музиканти, які мали мати подорож до Європи та Південної Америки, а в зв'язку з цим — закликав Т-ва Прихильників Капелі до всього українського громадянства в ЗДА та Канаді прийти з допомогою в реалізації цієї мандрівної шляхом створення відповідного фонду. На жаль, майже зовсім не було повідомлень про те, як відгукнулася на це наша українська громада, як поспується справа збирання фонду. "Свобода" друкує дуже багато дописів про різні імпрези з тією чи іншою благодією метою, але до цього часу не було, здається, жадного допису про те, що якнебудь з наших громад влаштувала концерт, чи просто провела збірку на користь Капелі. З цього погляду український Міннеаполіс має честь зробити почин у цій шляхетній акції, влаштувавши на ініціативу місцевої філії УККА, концерт, чистий прибуток з якого пішов на фонд Капелі.

О. К.

Міннеаполіс, Мінн.

Концерт на допомогу Капелі Бандуристів.

"Свобода" кілька разів друкувала повідомлення про плановану нашою славною Капелею Бандуристів велику подорож до Європи та Південної Америки, а в зв'язку з цим — закликав Т-ва Прихильників Капелі до всього українського громадянства в ЗДА та Канаді прийти з допомогою в реалізації цієї мандрівної шляхом створення відповідного фонду. На жаль, майже зовсім не було повідомлень про те, як відгукнулася на це наша українська громада, як поспується справа збирання фонду. "Свобода" друкує дуже багато дописів про різні імпрези з тією чи іншою благодією метою, але до цього часу не було, здається, жадного допису про те, що якнебудь з наших громад влаштувала концерт, чи просто провела збірку на користь Капелі. З цього погляду український Міннеаполіс має честь зробити почин у цій шляхетній акції, влаштувавши на ініціативу місцевої філії УККА, концерт, чистий прибуток з якого пішов на фонд Капелі.

О. К.

Міннеаполіс, Мінн.

Концерт на допомогу Капелі Бандуристів.

О. К.

Міннеаполіс, Мінн.

Концерт на допомогу Капелі Бандуристів.

О. К.

НАЦІОНАЛІЗМ — АНТИДОТ НА КОМУНІЗМ

(Закінчення зі сторони 2-ої)

шани до їхньої незалежності. Тоді, і тільки тоді, арабські народи будуть виставлені на спокусу співпраці з комунізмом.

Наведені вище думки тунісського політичного діяча, хоч обертаються переважно навколо арабських країн, відносяться до націоналізму всіх народів, а значить і до українського націоналізму.

Це — не теоретичні міркування, але досвід цілого життя в змаганні за здобуття державної незалежності своїй країні, досвід, який увінчався повним успіхом. Тільки в останніх двох роках досягнули державну незалежність на африканському континенті, крім Тунісії, Марокко, Судану і Гани. Націоналізм виявився творчою та рушійною силою, що стає на змаг з комунізмом.

Думки і погляди міністра Буржуазії повинні спонукати носіїв українського націоналізму до глибокої застанови і ширшої відповіді: що пророблено в ділянці соціальної справедливості, яка в рамках своєї майбутньої держави має забезпечити всім суспільним верствам справедливу участь в матеріальній та духовній культурі нації. Що зроблено і що ще треба зробити, щоб об'єднати українську націю і зробити її здатною до координації дій. На думку цього арабського патріота, думку, оперту на доволі глибоку довіру національної революції в його країні та в інших країнах Азії і Африки — всі три складові частини кожного націоналізму, тобто ідея незалежності, ідея соціальної справедливості та об'єднання нації — є в однаковій мірі важливі та необхідні, щоб націоналізм став здатним до дій, до якої уповноважила його нація і до якої кожної хвилини може покласти його історія.

О. Філіпович.

Р. S. На великий випадок "Свободи" адресу, на яку треба писати гроші:

Friends of the Ukrainian Bandurist Chorus, Inc.

111 E. Kirby Ave

Detroit 2, Mich.

Друзі української бандуристської хоріві.

111 E. Kirby Ave

Detroit 2, Mich.

Друзі української бандуристської хоріві.

111 E. Kirby Ave

Detroit 2, Mich.

Друзі української бандуристської хоріві.

111 E. Kirby Ave

Detroit 2, Mich.

Друзі української бандуристської хоріві.

111 E. Kirby Ave

Detroit 2, Mich.

Друзі української бандуристської хоріві.

111 E. Kirby Ave

Detroit 2, Mich.

Друзі української бандуристської хоріві.

111 E. Kirby Ave

Detroit 2, Mich.

Друзі української бандуристської хоріві.

111 E. Kirby Ave

Detroit 2, Mich.

Друзі української бандуристської хоріві.

111 E. Kirby Ave

Detroit 2, Mich.

Друзі української бандуристської хоріві.

111 E. Kirby Ave

Detroit 2, Mich.

Друзі української бандуристської хоріві.

111 E. Kirby Ave

Detroit 2, Mich.

Друзі української бандуристської хоріві.

111 E. Kirby Ave

Detroit 2, Mich.

Друзі української бандуристської хоріві.

111 E. Kirby Ave

Detroit 2, Mich.

Друзі української бандуристської хоріві.

111 E. Kirby Ave

Detroit 2, Mich.

Друзі української бандуристської хоріві.

111 E. Kirby Ave

Detroit 2, Mich.

Друзі української бандуристської хоріві.

111 E. Kirby Ave

Detroit 2, Mich.

Друзі української бандуристської хоріві.

111 E. Kirby Ave

Detroit 2, Mich.

ПРАЦЯ
HELP WANTED MALE

TOOL MAKER
or MOLD MAKER
Постійна праця, 8 AM-5:30 PM
Платня відомо до здобу-
тей. Близько George Washington
Bridge in New Jersey.
Lowell 8-8401

ІНЖЕНЕРИ (2)
ST. CATHERINES HOSPITAL
133 Bushwick Ave.
Brooklyn, N. Y.
Зайдіть до: Chief Engineer.

МЕХАНІК — ПОЧАТКІВЕЦЬ
Праця при металі.
Добра платня, постійна праця.
Надходження година.
Форман говорить по-українськи.
EDWIN JACKSON, Inc.
159 E. 54th St., New York
Plaza 9-8210

BRONZE MECHANICS
Досвідчені.
Архітектурна праця.
Найвища платня.
128 Boerum Pl.
Brooklyn, N. Y.
Boro Hall Section
Main 5-7807

Factory Help
ЧЕРГУВАЛЬНІ ШИФТИ
\$1.62 на годину.
Голоситися:
6 North 9th Street
NEWARK — NEW JERSEY
Ground Floor
9 A. M. to 4 P. M.
HU 3-6408

ПРАЦЯ
Help Wanted Male-Female

MEN — WOMEN
Miscellaneous
Factory Work. 5 day week.
Some overtime
Steady Employment
Union Benefits.
ST 4-7880 Ask for Mr. Taylor

ОПЕРЕНТОРКИ (-КН)
3 досвідчені
при випускних забавках.
Добра платня. Постійна праця.
PARAMOUNT TOY
M. F. G., Co.
54 E. 11th St. 3rd Floor
NYC

РІЗНЕ

АРКА
48 1st 7-ма вул. в Нью-Йорку
Телефон: GR 3-3550
ВЕЛИКІ
ВОВНЯНІ ПЛЕДИ
(грубі хустки
з френзіями).

Вступайте в членство УНСоюзу

ПЕРЕДПЛАЧУЙТЕ! • ЧИТАЙТЕ! • ПОШИРЮЙТЕ!

ОВИД
Журнал літератури,
містечка і політично-
громадської проблематики.
ВИСЛАЄМО ПОКАЗОВІ
ПРИМІРНИКИ.
OVYD — HORIZON, 2228 W. Chicago Ave., Chicago 22, Ill.

ECONOMY Українська Ювелірна Крамниця
JEWELRY COMPANY, Inc.
335 E. 14th St., New York City, Tel.: GRamercy 5-7430
ПЛАТІМО \$20.00 за Ваш старий годинник, без огляду,
в якому стані, при ЗАКУПІ годинника BENRUS.
Прим.: Автоматичний, водонепроникливий, 17
каменів годинник — ціна \$49.95
Ваш годинник — 20.00
Остаточна ціна \$29.95

ЛІКИ і ХІРУРГІЧНИЙ ВИРЯД
НАЙВІДПОВІДНІШІ ДАРУНКИ
(Rimifon, Penicillin, Streptomycin, Glucose, Cycloserine,
Vitamins — Irgaparin, Orinase (diabetes).
Еластичні пончохи — бандажі на пропускніну —
пояси на усунення жовтуха — і все потрібне
для домашньої аптечки.
• ВИСЛАЄТЬСЯ ДО ВСІХ КРАЇН ЄВРОПИ.
• МИТО ОПЛАЧУЄТЬСЯ ТУТ • ГАРАНТІЯ ДОСТАВИ.
• СПЕЦІАЛІЗОВАНІ ЄВРОПЕЙСЬКІ РЕЦЕПТИ.
Пішіть, або телефонуйте:
B. Feldman Pharmacy
111 Ave. "A" & 7th Street, NEW YORK CITY
Tel.: OR 7-5980

ПОТРЕБНЕ ШКОЛАМ!
ШКІЛЬНІ ПІДРУЧНИКИ
Мова Рідна — Буквар. І. Корняков. 2.00
Українська мова — В. Романенчук ч. I. .85
Українська мова — В. Романенчук ч. II. 1.00
Наголос — П. Ковалів. .75
Географія України — М. Дольницький. 1.50
Україна — Земля моїх батьків — Ю. Сірий. 1.25
Українська Читанка для III р. навчання укр. мови
В. Романенчук. 1.50
Українська читанка для II кл. навчання укр. мови
Буквар — "Лобіть Україну", К. Вагилевича. 2.00
Промінь — Читанка з українознавства для V і VI кл.
— В. Радзівевича — К. Кириловича. 2.50
Золоті ворота — Читанка для української молоді — М.
Овчаренко. 2.50
Грамматика української мови для школи й самонавчання
К. Кисілевський. .75
Українська мова для II кл. — П. Миродубовий. .75
Українознавство в школі — програма й дидактика
— К. Кисілевський. 1.00
Історія української літератури — В. Радзівевич. 1.50
Історія укр. літератури — II том. 1.50
Історія укр. літератури III том. 1.50
Маленький катехизм — О. І. Рудович. .60
Грамматика української мови — О. Пашеко. 2.00
IV Читанка — Матвійчук. .75
Коротка історія України — І. К. .15
"СВОБОДА", P. O. Box 346, Jersey City 3, N. J.

Екваторський амбасадор про konieczність
економічної співпраці між американськими
державами

Нью-Йорк, Н. П. — Екваторський амбасадор д-р Хосе Р. Чірібога промовляв в Центральному парку під пам'ятником визволителя Південної Америки генерала Сімона Боливара з приводу 174-х років з дня його смерті. Він сказав, що економічна нерівність між країнами Америки загрожувала політичним успіхам, яких досі всім добилися панамериканізм. Амбасадор заявив, що життєва стопа мільйонів мешканців латинських американських держав надала йому порівняння з

Англія подала звернення проти Ізраїля
Срусалим. — Англія рішуче ліквідувати свої нафтові торговельні зв'язки з Ізраїлем, тому вона змусила станиці влаштування і споруди, двох компаній Шелл і Братів Ойл Компані, замикати рафінерію в Гаффі і подала ліквідувати свою фабрику електричних проводів. Названі англійські компанії повідомили, що вони ліквідувати свої торговельні операції в Ізраїлі з фінансових причин, бо, мовляв, вони грошево не виплачуються. Однак ізраїльський уряд переконаний, що це діється внаслідок ревідування англійської середньо-східної політики. За твердженням ізраїльських офіційних кд, Англія щораз більше намагався відняти колишні свої впливи в арабському світі й тому звертається проти Ізраїлю. Такий зворот поєднується повною невдачею Англії в її минулорічному поході проти Єгипту.

Противники Батісти не погоджуються на
організацію тимчасового уряду

Гавана, Кубинська Республіка. — Провідник кубинських повстанців в провінції Оріенте Фідель де Кастро видав окремий маніфест, в якому пропонує, щоб теперішній президент Фульхенціо Батіста зрезигнував зі свого становища, а на його місце громадянська організація мала б вибрати тимчасового президента, який впровадив одного року мав би розписати нові вибори. Колишній президент Куби Рамон Сан Мартін, який є провідником частини партії "Авентурі", заявив, що "не можна дійти до замирення на Кубі таким способом, як це пропонує Фідель де Кастро". Подібно висловився про проект де Кастро і другий опозиційний до режиму Батісти політик — провідник Націоналістичної Револьюційної партії Хосе Пардо Ляда. Не погоджується з Кастром і голова Ортодоксальної партії Карлос Стерлінг. Опозиційні партії домагаються нових виборів, але між ними немає згоди в тому, які мали б бути гарантії, щоб вибори відбулися об'єктивно.

Відряду після закінчення кінатрофі, що сталася минулого тижня біля Ніцци у Франції, французький промисловець, який швидко втрутався в ті катастрофи, побіг до телефону на найближчій станції, щоб заспокоїти дружину. Скінчивши розмову, він вийшов на вулицю і — впав мертвий від розриву серця.

● Остейтний уряд здоров'я в Каліфорнії стверджує, радіоактивність у воді, яка випливає з гір Сієрра, де топляться сміття, уживання цієї води пропонує кількох місяців, може бути небезпечним для життя, — заявив директор уряду здоров'я, д-р Мелмон Меррілл.

● Італійські комуністи заявили непристойно несподівано: Антоніо Джолітті, лідер комуністичного руху в П'ємонті та один із найвидатніших італійських комуністів, заявив про свій вихід з партії та зв'язання з комунізмом. Від часу масових нападів на Мадрид, він гостро критикував Москву, а недавно "сам" Пальміро Тольятті, лідер італійських комуністів, докорував йому за його "буржуазному душі" писані статті.

Увага! НЮАРК і ОКОЛИЦЯ! Увага!
Mr. JOHN S. FEIGNER — президент найбільшої і найбільш довіреної висилкової фірми

повідомляє про ВІДКРИТТЯ НОВОГО
БЮРА ДЛЯ ВИСИЛКИ ПАКУНКІВ
до всіх країн Європи й Азії

263 MARKET ST. (Cor Lawrence St.), NEWARK, N. J.
Tel.: MA 2-6937

МИТО ОПЛАЧУЄТЬСЯ ТУТ, ЗА ЗГОДОЮ І В ПОРОЗУМІННІ З "ІНТУРІСТ".
ВИСЛАЄМО НОВУ І УЖИВАНУ ОДЕЖУ, ВЗУТТЯ, МАЛУФАКТУРУ, ХАРЧІ, ЛІКИ І Т. П.
— ГАРАНТУЄМО ШКОРУ І ТОЧНУ ДОСТАВКУ.
Ношені речі оцінюємо сувісно по ціні дійсної вартості, а не по ціні, за яку куплено їх новими.
Всі посилки є оплачені в нас, виключно з митом. Посилка легуєською поштою — 8-14 днів.
ПРИЙМАЄМО ПАЧКИ, ПЕРЕСЛАНІ ПОШТОЮ І ПОЛАГОДЖУЄМО ВИСИЛКУ ВИПРОДОЖ 3-ох ДНІВ.
БЮРО ВІДКРИТЕ КОЖНОГО ДНЯ: від год. 9-ої рано до 6-ої вечора. — в СУБОТУ: 9-4 по пол.

ТАРЗАН, ч. 3905. Напад починається.



З приходом африканського світанку, перед парканом із петлею на шні, появилася дон Айвенс.

СТРІЛИ, ЩО ПРИПОСЯТЬ РАДІСТЬ І ДАЮТЬ РОЗВАГУ



Із кожним стрілом зв'язана, звичайно, думка про війну, смерть і руйну. Тим часом не всі стріли приносять нещастя. От, наприклад, стріли пугачів вогнів, що найрізноманітнішими кольорами освітлювали небо, принесли напевно багато радості і розваги майже двом мільйонам японців, що зібралися над рікою Суміда в Токіо на свій традиційний фестиваль, що й показано на цій фотографії.

КУПУЙТЕ В ПІДПИСИМІСВІДІ, ЩО ОГОЛОШУЮТЬСЯ В "СВОБОДІ"

● MISCELLANEOUS ●
Під увагу мешканцям НЮ ДЖЕРЗІ! ПОСИЛАЙТЕ СВОЄМ РІДНИМ І БЛИЗЬКИМ ШІКІРУ ДО ЄВРОПИ НА ЧОБОТІ І ОБУВУ.
Продаємо шкіру телячу, яку Викік 8" ін. Також шкіра на золі. Найліпша якість. Принимайте поштою замовлення.
N. Y. & N. J. LEATHER CO.
184-86 Monroe Street
Passaic, N. J.
Tel.: PR 7-5037

БІЛЬ ГОЛОВИ?

Хіропратика відома з того, що вона приносить дійсно полегшення для тих, що терплять на різного роду болі голови, включно з нестерпимим мігреном. Зверніться за порадою до Вашого місцевого лікаря-хіропратора та напишіть до нас за дальшими порадами в справах болів голови, їх причин та засобів, як їх можна усунути і лікувати. Звертайтеся також за безплатною літературою відносно інших недуг.
Spears Chiropractic Hospital
Dept. K-102 Denver 20, Colorado

Увага! НЮАРК і ОКОЛИЦЯ! Увага!
Mr. JOHN S. FEIGNER — президент найбільшої і найбільш довіреної висилкової фірми

повідомляє про ВІДКРИТТЯ НОВОГО
БЮРА ДЛЯ ВИСИЛКИ ПАКУНКІВ
до всіх країн Європи й Азії

263 MARKET ST. (Cor Lawrence St.), NEWARK, N. J.
Tel.: MA 2-6937

МИТО ОПЛАЧУЄТЬСЯ ТУТ, ЗА ЗГОДОЮ І В ПОРОЗУМІННІ З "ІНТУРІСТ".
ВИСЛАЄМО НОВУ І УЖИВАНУ ОДЕЖУ, ВЗУТТЯ, МАЛУФАКТУРУ, ХАРЧІ, ЛІКИ І Т. П.
— ГАРАНТУЄМО ШКОРУ І ТОЧНУ ДОСТАВКУ.
Ношені речі оцінюємо сувісно по ціні дійсної вартості, а не по ціні, за яку куплено їх новими.
Всі посилки є оплачені в нас, виключно з митом. Посилка легуєською поштою — 8-14 днів.
ПРИЙМАЄМО ПАЧКИ, ПЕРЕСЛАНІ ПОШТОЮ І ПОЛАГОДЖУЄМО ВИСИЛКУ ВИПРОДОЖ 3-ох ДНІВ.
БЮРО ВІДКРИТЕ КОЖНОГО ДНЯ: від год. 9-ої рано до 6-ої вечора. — в СУБОТУ: 9-4 по пол.

ТАРЗАН, ч. 3905. Напад починається.



— Тепер наша черга! — Тримайтеся разом і робіть гукнув Тарзан. — Атакуймо! якнайбільше крику!

REAL ESTATE

FLUSHING, L. I.
Нові 2-род. дом.
Відокремлені, солідно муровані;
2 вел. 6-кім. апартаменти, гараж на 2 авт., екстра прибирання в підвалі, 6 хвилин до IRT & BMT.
Murray St., near 156th St.
DI 6-4271 — after 5 P.M.

ELMHURST, L. I.
Нові першокласні дом., свіжо впорядковані, 2-род. муровані. Складаються з (2) 4 1/2-кім. гарних просторих апартаментів + великий підвал — на поземі вулиці, мод. кухні, вбуд. іч., гараж. Кілька кроків до сабвею. \$29,500.
Inspect: 80th St. & Grand Ave. or phone: NE 9-3004

BROOKLYN
Ross St., betw. Bedford & Lee (Nostrand Ave.).
34-род. дм — \$22,800 доходу. Також Union St — 16-род. дм, між Hoyt & Smith St. \$8,400 доходу.
Frank DE HEYMAN
325 Clinton Ave., Brooklyn, N. Y.

CORONA, Long Island
Доходова послиста, 3-родинний дм і крамниця в доброму стані. Олімне отримання. Апартамент і крамниця вільні. \$17,500.
FL 9-3231

JAMAICA HILL, L. I.
2-род. відокремлені дм., \$100 доходу. Кожний апартамент 2 спальні. Модерна кухня, голливуд спальні, патіо, гараж на 2 авт., олія, огорожені. Багато особливостей, близько сабвею. \$22,500.
159-11 84th St.
OL 8-4260

КНИЖКИ — ЖУРНАЛИ

ГРЕТС ВИДАННЯ
ЦВІРКУНЕЦЬ

ЗВІРКА
на основі українських народних мелодій для початкової гри на фортепіано
63 Варіанти. — Ціна \$1.50
Замовляти:
"СВОБОДА"
P. O. Box 346, Jersey City 3, N. J.

А. ЮРІЯКА

"На далеких шляхах"
П'єса в 5 діях

Життя нової еміграції — це життя скитальців — страх перед репатріацією, суєнне і мимне з табороного побуту, закармисні мрії.
Ціна \$1.75
Замовляти:
"СВОБОДА"
11-83 Grand St. (P. O. Box 346)
Jersey City 3, N. J.

Читайте українські книжки і газети, бо часте читання веде до просвіти, а просвіта — це сила!

Посмертні Згадки

ГРИГОРІН МОСКАЛЬ, член Відділу 39-го УНСоюзу в Сиракузах, помер наглою смертю 9-го липня 1957 р. проживши 50 років. Народився в Норт Гамптон, Па. в 1907 р. В Сиракузах прожив 22 роки. Похований у смутку дружину Павлину, дві доньки, Стефанію та Анну та внуки. Похорон відбувся з похоронного заведення до церкви св. Івана Хрестителя, а після на парохіальне кладовище в Сиракузах, при участі Родина, Кривих і Членів Відділу. — В. Н. II!
Уряд Відділу

АННА КУЗІК, членкиня Відд. 356 УНСоюзу в Клівленді, О. померла 15-го липня 1957 р. Походила зі с. Березів, пов. Старий Самбір, Україна. Похована в смутку чоловіка Петра, 2 доньки замужні, Катерину і Анну, 2 сини, Івана і Миколу і 7 внуки. Похорон відбувся 18-го липня з греко-кат. церкви, при участі Родина, Зайомних і Членів Т-ва "Сокіл". — В. II II!
Гр. Кнелів, секр.

РОЗШУК

Пошуку
ЄВСТАХІЯ КАЧОРА
з Тернопілля, який раніше жив під адресою:
938 N. Oakley Blvd.
Chicago 22, Ill.
Хто знав би про нього, або він сам, прошу зголоситися на адресу:
Paraskiewicz BOGAN
185 Chesnut St.
Winnipeg, Man. 10, Canada

Пошуку свою тітку ПАРАСКЕВІЮ ПІШЕСЛІНСЬКУ, з дому Крайало, з с. Грималона, пов. Скалат. Приїхала до Америки 1910 р. Хто знав би про неї, або вона сама, прошу зголоситися до:
Mr. K. PIESTRAK
32 St. Marks Pl.
New York 3, N. Y.

НОТИ — МУЗИКА

"ЛИСТОПАД"
для чоловічого хору з барит. солем і фортеп.
слова Р. Куччинського, музика О. Залеского.
Ціна: 80 шт.
Замовляти:
"СВОБОДА"
P. O. Box 346, Jersey City 3, N. J.

ХВОРІ, НЕ ТРАТЬТЕ НАДІІ
НЕ ТРЕБА ДОВГО ЧЕКАТИ

ЗАЖИЙТЕ ЩЕ СЬОГОДНІ ЗІЛІА Д-РА Н. МІЛЛЕРА, а вже завтра почуватеся ліпше
Зілля не повертається, ані не запарюється, а живнається його в природнім виді, так, як с у паціє. Тим то воно таке помічне й корисне.
Всі, що хворіють на недугу шлунка, як києш шлунка, гази, запір, нистраність, відбивання, завороти, голови, біль у крижках, короткий відділ, жіночі недомогання, гемороїди, ревматичні болі, цукрову й інші недомогання, повинні ще сьогодні зажити зілля Д-ра Міллера, п. л.
"M. L. Herb Compound, #6"
а вже завтра почуватеся ліпше.
Зілля не повинно знаходитися як перша поміч у кожній хаті.
Ціна одної папки враз з поштовою пересилкою \$8.85. Якщо бажаєте зробити своєму приятелю вартісний дарунок, тоді дві папки ціною \$10.00 а пересилкою.
Пішіть зараз, долучивши чек або Money Order, на адресу:
THE MILLER CO. INC.
Dpt. 41, 790 Broad Street
Newark, N. J.

Отавляйте членами Українського Народного Союзу, а тим самим і співчасниками 18-ти мільйонного майна організації!
ІВАН КОВАЛЬЧИК
FUNERAL HOME
COMPLETELY
AIR CONDITIONED
ЗАЙМАЄТЬСЯ ПОХОРОНАМИ В ОТЕГТІ
Ціна пристойна для всіх
NEW JERSEY
Обслуговує чесна і найкраща. У випадку смутку в родині злихте і в день та в ніч!
JOHN KOWALCHUK
129 GRAND STREET,
cor. Warren Street,
JERSEY CITY 2, N. J.
Tel. HEnderson 4-5131

ІВАН БУНЬКО
УКР. ПОГРЕБНИК
Обслуговує чесна і найкраща ЦІНИ ПРИСТУПНІ
John Bunko
Licensed Undertaker
& Embalmer
REASONABLE PRICES
437 EAST 5th STREET
New York City
Telephone: GRamercy 7-7661

ПЕТРО ЯРЕМА
УКР. ПОГРЕБНИК
Займається похоронами в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і ОКОЛИЦАХ
Контрольована температура, Модерна каплиця до ужитку даром.
Peter Jarema
129-EAST 7th STREET
NEW YORK, N. Y.
Tel. ORchard 4-2568